

SONY®

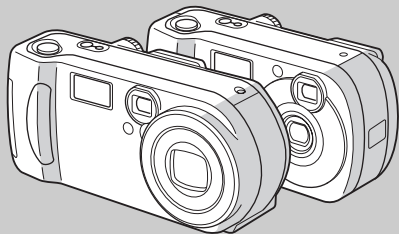
4-H00-411-01(1)

Câmera Digital

Manual de Instruções

Lendo o manual com atenção, você saberá usar corretamente o seu aparelho aproveitando ao máximo seus recursos técnicos.

- ☐ Leia o manual antes de usar o aparelho.
- ☐ O uso correto do aparelho prolonga sua vida útil.
- ☐ Guarde este manual para futuras consultas.



Cyber-shot

Digital Still Camera



MEMORY STICK™

DSC-P31/P71

© 2002 Sony Corporation

Impresso no Brasil

Antes de Iniciar _____

Gravando Imagens Congeladas _____

Visualizando Imagens Congeladas _____

Apagando Imagens Congeladas _____

Copiando Imagens Congeladas no Computador _____

Antes das operações avançadas _____

Gravação avançada de imagens congeladas _____

Visualização avançada de imagens congeladas _____

Edição das imagens congeladas _____

Assistindo filmes _____

Guia para solução de problemas _____

Informações adicionais _____

ATENÇÃO

Para prevenir incêndios ou choques iminentes, não exponha o aparelho à chuva ou umidade.

Para evitar choques elétricos, não abra o gabinete. Procure um Serviço autorizado Sony.

ATENÇÃO

Campos eletromagnéticos em determinadas frequências podem influenciar a imagem desta câmera fotográfica digital.

As baterias híbridas de metal níquel fornecidas com esta câmera podem ser jogadas no lixo comum.

Não manuseie as baterias que estejam danificadas ou vazando.

Características

- Tela de cristal líquido de 3,8 cm para o DSC-P71 e 4,0 cm para o DSC-P31
- Zoom óptico de 3 x (somente para o DSC-P71) e digital de 3 x
- Flash incorporado
- Formato universal JPEG
- Modo de gravação (Normal, TEXT, Clip Motion e MPEG)
- Conector de saída de vídeo
- Conector de saída USB
- Modo de economia de energia

Antes de utilizar a câmera

Teste de gravação

Antes de realizar gravações importantes, recomendamos que faça um teste de gravação, para certificar-se de que a câmera está funcionando corretamente.

Não é possível garantir o conteúdo da gravação

O conteúdo da gravação não poderá ser garantido se a gravação ou reprodução não for realizada devido ao mau funcionamento da câmera, mídia de gravação, etc.

Notas sobre a compatibilidade dos dados das imagens

- Esta câmera está de acordo com o padrão universal "Design Rules for Camera File Systems - Regras de Projeto para Sistema de Arquivo da Câmera" estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association - Associação Industrial Tecnológica de Eletrônica e Informação do Japão).
- A reprodução de imagens gravadas nesta câmera em outro equipamento, ou a reprodução de imagens gravadas em outro equipamento nesta câmera não é garantida.

Aviso sobre Direitos Autorais (Copyright)

Programas de televisão, filmes, fitas de vídeo e outros materiais podem estar protegidos por lei. A gravação não autorizada destes materiais contraria a lei de direitos autorais.

Evite que a câmera balance ou sofra impactos

Além de causar mau funcionamento e impossibilidade na gravação de imagens, isto pode danificar o "Memory Stick" ou fazer com que os dados gravados sejam perdidos ou danificados.

Tela LCD e lentes

- A tela LCD é fabricada utilizando-se da tecnologia de alta precisão, de forma que 99,99% dos pixels são efetivamente operacionais. Entretanto, pode haver pontos pretos e/ou pontos claros (vermelhos, azuis ou verdes) muito pequenos aparecendo constantemente na tela LCD. Esses pontos são normais durante o processo de fabricação e não afetam de forma alguma a imagem gravada.
- Evite deixar a câmera próxima a uma janela e em ambientes externos. A exposição da tela LCD, do visor e das lentes por longos períodos à luz solar direta, pode causar mau funcionamento.

Evite que a câmera seja molhada

Ao fotografar em ambientes externos com chuva ou em condições similares, tenha cuidado para não molhar a câmera. Na ocorrência de condensação de umidade, siga as instruções da página 95 para solucionar o problema, antes de utilizar a câmera novamente.

Lente automática de zoom (somente para DSC-P71)

Esta câmera é equipada com uma lente automática de zoom. Cuidado para não bater na lente e nem incidir força sobre ela.

Sobre as ilustrações

As ilustrações utilizadas neste manual são do modelo DSC-P71 a menos que esteja especificado um outro modelo.

Sobre as imagens utilizadas neste manual

As fotos utilizadas como exemplo de imagens neste manual são imagens reproduzidas, não sendo imagens fotografadas com a câmera.

Marcas registradas

- "Memory Stick," , "MagicGate Memory Stick," e , são marcas registradas da Sony Corporation.
- **MAGIC GATE** é uma marca registrada da Sony Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas registradas da U.S. Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh, Mac OS, e QuickTime, são marcas registradas da Apple Computer, Inc.
- Além disso, os nomes de sistemas e produtos utilizados neste manual, são geralmente marcas registradas ou registro de marcas dos respectivos desenvolvedores ou fabricantes. Entretanto, TM ou ® não são mencionados em cada caso neste manual.

Antes de utilizar a câmera.....	3
Localização e função dos controles (DSC-P71) .6	
Localização e função dos controles (DSC-P31) .8	

Antes de Iniciar

Preparando as baterias	10
Carregando as baterias	10
Inserindo as baterias.....	13
Usando uma fonte de alimentação externa	15
Usando a câmera em outros países	15
Ligando e desligando a câmera.....	16
Como utilizar a tecla de controle.....	16
Ajustando a data e a hora	17

Gravando Imagens Congeladas

Inserindo e removendo um “Memory Stick”	19
Ajustando o tamanho e a qualidade da imagem congelada.....	20
Gravação básica de imagem congelada (usando o modo de ajuste automático).....	22
Verificando a última imagem gravada (Quick Review)	23
Usando a função zoom	24
Gravando objetos bem próximos (Macro) (somente DSC-P71)	24

Usando o temporizador	25
Selecionando o modo flash.....	26
Gravando pelo visor	28
Gravando com a data e a hora inseridas. 28	
Gravando de acordo com as condições da cena (SCENE SELECTION).....	30

Visualizando Imagens Congeladas

Visualizando imagens na tela LCD da câmera.....	32
Visualizando imagem única.....	32
Visualizando a Indexação (tela de 9 ou 3 imagens).....	33
Visualizando imagens na tela do TV	34

Apagando Imagens Congeladas

Apagando imagens.....	35
Apagando na tela de Indexação (9 imagens)	36
Apagando na tela de Indexação (3 imagens)	37
Formatando um “Memory Stick”	39

Copiando Imagens Congeladas no Computador

Copiando imagens congeladas no computador	40
❶ Instalando o driver USB	41
❷ Preparando a câmera	42
❸ Conectando a câmera ao computador	43
❹ Copiando imagens	44
Quando o ícone do disco removível não estiver aparecendo	45
Copiando imagens (para usuários do Windows XP)	45
Local de armazenamento dos arquivos de imagem e nomes dos arquivos	47
❺ Visualizando a imagem no computador	49
Para usuários do Macintosh.....	50

Antes das operações avançadas

Como ajustar e operar a câmera	51
Mudando os ajustes do menu	51
Mudando os itens na tela SET UP	51

Gravação avançada de imagens congeladas

Ajustando a exposição (ajuste do EV)	52
Ajustando a tonalidade das cores (WHITE BALANCE)	53

Escolhendo o método de focalização (MULTI AF/CENTER AF)	54
Ajustando a distância do objeto (Memorização do foco)	56
Adicionando efeitos especiais (P. EFFECT)	56
Medidor de luminosidade do ponto (Spot light-metering)	57
Gravando quadros múltiplos (CLIP MOTION)	58
Gravando no modo seqüencial de fotos (MULTI BURST)	60
Gravando imagens congeladas para e-mail (E-MAIL)	61

Visualização avançada de imagens congeladas

Ampliando uma parte da imagem congelada	62
Ampliando a imagem – zoom na reprodução	62
Gravando uma imagem ampliada – Recortada	63
Reproduzindo imagens sucessivas (SLIDE SHOW)	63
Rotacionando uma imagem congelada (ROTATE)	64

Edição das imagens congeladas

Prevenindo contra apagamento acidental (PROTECT)	65
Para imagem única	65
Para a tela de Indexação (9 imagens) ..	65
Para a tela de Indexação (3 imagens) ..	66
Mudando o tamanho da imagem (RESIZE)	67
Selecionando imagens para imprimir (PRINT)	68
Imagem única	68
Tela de Indexação (9 imagens)	68
Tela de Indexação (3 imagens)	69

Assistindo filmes

Gravando filmes	70
Visualizando filmes na tela LCD	71
Apagando filmes	72
Apagando na tela única	72
Apagando na tela de Indexação (9 imagens)	72
Apagando na tela de Indexação (3 imagens)	73
Editando filmes	74
Cortando filmes	74
Apagando as partes desnecessárias do filme	75

Copiando filmes no computador	76
Para usuários do Windows 98, 98SE, 2000, Me	76
Para usuários do Windows XP	76
Para usuários do Macintosh	77

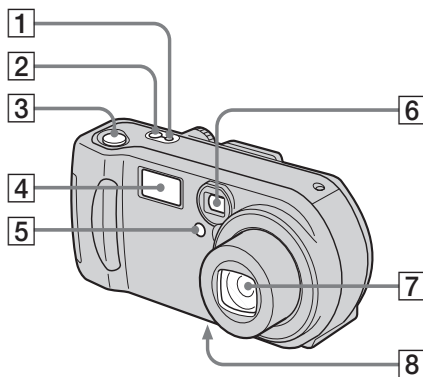
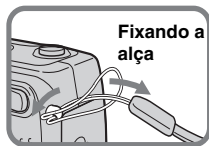
Guia para solução de problemas

Guia para solução de problemas	78
Indicadores de advertência e mensagens ..	85
Visor de autodiagnóstico	86
Número de imagens que podem ser armazenadas/tempo de gravação	87

Informações adicionais

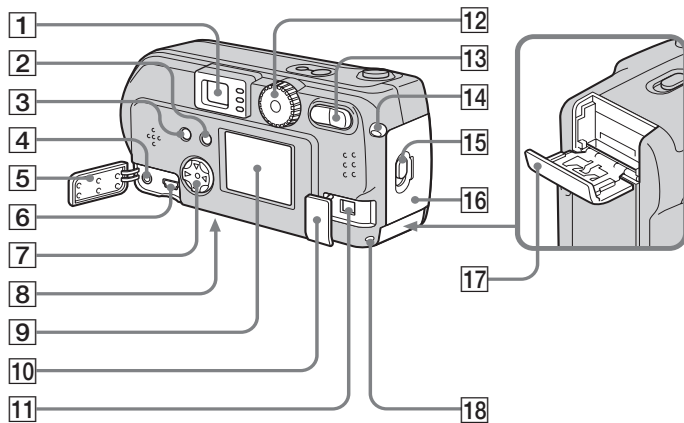
Itens do menu	88
Itens de SET UP	93
Precauções	95
O “Memory Stick”	96
A bateria híbrida de metal níquel	96
Especificações técnicas	97
A tela LCD	99
Índice remissivo	102
Termo de garantia	104

Localização e função dos controles (DSC-P71)

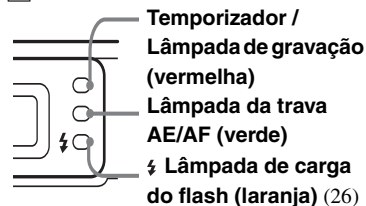


- 1** Lâmpada POWER ON/OFF (16)
- 2** Tecla POWER (16)
- 3** Tecla SHUTTER (22)
- 4** Flash (26)
- 5** Lâmpada do temporizador (25)/
Iluminador AF (27, 93)
- 6** Janela do visor
- 7** Lente
- 8** Receptáculo para tripé (parte
inferior da câmera)

- Certifique-se de que o comprimento do parafuso do tripé é menor que 5,5mm. Caso contrário, o aparelho não ficará firme e o parafuso poderá danificar a parte interna da câmera.



1 Visor

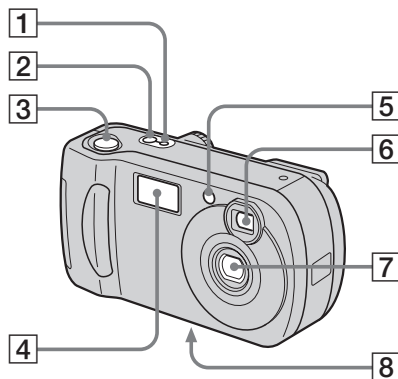
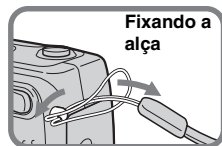


- 2 Tecla DISPLAY/LCD ON/OFF** (28)
- 3 Tecla MENU** (20)
- 4 Tomada VIDEO OUT** (34)
- 5 Tampa da tomada**
- 6 Tomada USB** (43)

- 7 Tecla de controle**
(Menu ligado) (▲/▼/◀/▶/●) (16)/
(Menu desligado) (⏏/☺/☹/☺) (23,
25, 26)
- 8 Tecla RESET** (parte inferior da
câmera) (78)
- 9 Tela LCD**
- 10 Tampa da tomada DC IN** (15)
- 11 Tomada DC IN** (15)

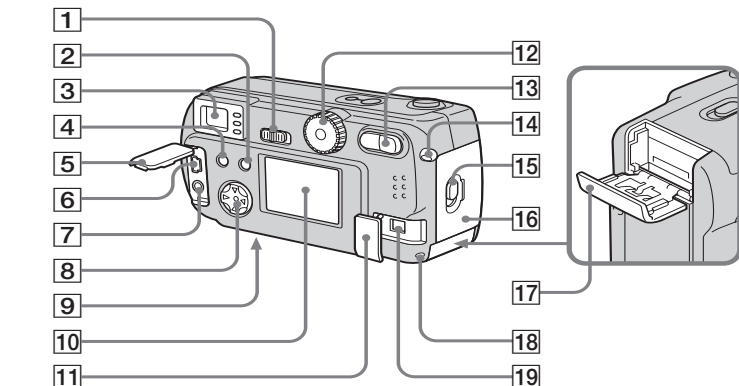
- 12 Anel de seleção de modo** (17)
SCN: Para gravar no modo
SCENE SELECTION
: Para gravar imagens
congeladas
: Para visualizar ou editar
imagens
: Para gravar filmes /imagens
de quadros múltiplos (Clip
Motion) /imagens no modo
seqüencial de fotos (Multi Burst)
SET UP: Para ajustar os itens do
SET UP
- 13 Tecla zoom** (para gravação) (24)/
Tecla de indexação (para
visualização) (33)
- 14 Gancho para alça da**
empunhadura
- 15 Chave OPEN**
- 16 Tampa do compartimento das**
baterias
- 17 Tampa do compartimento do**
“Memory Stick”
- 18 Lâmpada de acesso** (19)

Localização e função dos controles (DSC-P31)

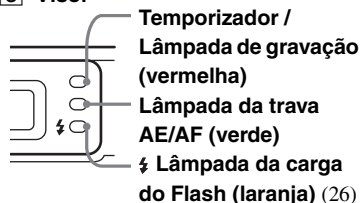


- 1** Lâmpada POWER ON/OFF (16)
- 2** Tecla POWER (16)
- 3** Tecla SHUTTER (22)
- 4** Flash (26)
- 5** Lâmpada do temporizador (25)/
Iluminador AF (27, 93)
- 6** Janela do visor
- 7** Lente
- 8** Receptáculo para tripé (parte
inferior da câmera)

- Certifique-se de que o comprimento do parafuso do tripé é menor que 5,5mm. Caso contrário, o aparelho não ficará firme e o parafuso poderá danificar a parte interna da câmera.



- 1** Chave POWER SAVE
- 2** Tecla DISPLAY/LCD ON/OFF (28)
- 3** Visor



- 4** Tecla MENU (20)
- 5** Tampa da tomada
- 6** Tomada USB (43)
- 7** Tomada VIDEO OUT (34)

- 8** Tecla de controle (Menu ligado) (▲/▼/◀/▶/●) (16)/ (Menu desligado) (⏏/⏏/⏏/⏏) (23, 25, 26, 57)
- 9** Tecla RESET (parte inferior da câmera) (78)
- 10** Tela LCD
- 11** Tampa da tomada DC IN (15)

- 12** Anel de seleção de modo (17)
SCN: Para gravar no modo
SCENE SELECTION
📷: Para gravar imagens
congeladas
▶: Para visualizar ou editar
imagens
🎞️: Para gravar filmes /imagens
de quadros múltiplos (Clip
Motion) /imagens no modo
seqüencial de fotos (Multi Burst)
SET UP: Para ajustar os itens do
SET UP
- 13** Tecla zoom (para gravação) (24)/
Tecla de indexação (para
visualização) (33)
- 14** Gancho para alça de
empunhadura
- 15** Chave OPEN
- 16** Tampa do compartimento das
baterias
- 17** Tampa do compartimento do
“Memory Stick”
- 18** Lâmpada de acesso (19)
- 19** Tomada DC IN (15)

Preparando as baterias

Utilize as baterias a seguir para esta câmera.

Baterias compatíveis

Baterias híbridas de metal níquel tamanho AA (2)

- NH-AA-DI (2) (fornecidas)
- NH-AA-2DI duplo (recomendada, não fornecida)

Baterias incompatíveis

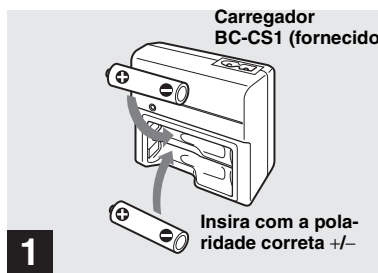
Baterias de manganês. Lítio, ni-cad, pilhas alcalinas (não podem ser usadas com o DSC-P71)

* A utilização de pilhas alcalinas tipo AA resultará num tempo de operação menor que o desejado (somente para o DSC-P31).

Quando utilizar pilhas alcalinas, considere as seguintes informações:

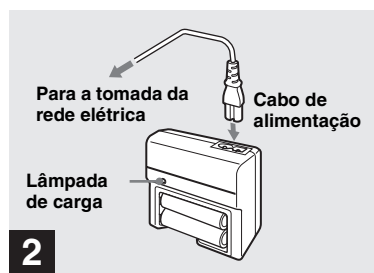
- Ajuste POWER SAVE em "ON", desative a tela LCD, e utilize o visor para gravar as imagens. Isto aumentará o tempo de duração das pilhas (página 12).
- Existe uma diferença muito grande no desempenho das baterias, dependendo do tipo e do fabricante. Isto fica constatado principalmente em temperaturas baixas, onde algumas baterias são extremamente fracas. Não será possível gravar a temperaturas abaixo de +5°C.
- O indicador do tempo restante da bateria não indicará o tempo correto.

Carregando as baterias



➔ Insira as baterias híbridas de metal níquel no carregador de baterias (fornecido).

- Certifique-se de carregar as baterias híbridas de metal níquel, fornecidas com a câmera, antes de utilizá-las.
- Carregue sempre as baterias em locais com a temperatura ambiente entre 10°C e 30°C. Em ambientes com a temperatura fora da faixa mencionada, as baterias não carregarão eficientemente.
- Conecte o carregador de baterias em uma tomada da rede elétrica que fique perto e seja de fácil acesso. Se ocorrer algo errado durante a utilização do carregador, desconecte imediatamente o plugue da tomada.



➔ Conecte o carregador a uma tomada da rede elétrica (127V ~220V, 50/60Hz) usando o cabo de alimentação.

A operação de carga se inicia, e a lâmpada de carga se acende. Quando a lâmpada de carga se apagar, a carga estará completa.

- Ao término da carga, desconecte o cabo de alimentação da tomada da rede elétrica e remova as baterias híbridas de metal níquel do carregador.
- Ao transportar as baterias híbridas de metal níquel, utilize sempre o estojo para transporte das baterias (fornecido). Se os terminais de metal +/- entrarem em curto-circuito, existe o perigo de superaquecimento ou fogo.

Ao carregar as baterias híbridas de metal níquel

- Se as polaridades das baterias estiverem sujas, elas não carregarão apropriadamente. Limpe ocasionalmente as polaridades das baterias e o terminal do carregador com um pano seco.
- Ao adquirir as baterias, ou quando não forem usadas por um longo período, a carga não estará completa. Isto é normal para este tipo de bateria, não sendo um mau funcionamento. Se isto ocorrer, descarregue completamente as baterias e depois recarregue-as, isto deverá corrigir o problema.
- Mesmo não estando em uso, as baterias perderão gradativamente a carga com o passar do tempo. Recomendamos que recarregue-as antes de usá-las.
- Recarregar a bateria sem que toda a carga tenha se esgotado completamente, causará um efeito chamado de “efeito memória*”, e a mensagem de bateria fraca aparecerá mais cedo do que o esperado. O carregamento da bateria após o consumo completo da carga existente deverá corrigir o problema.
* O “efeito memória” – uma situação em que a bateria aceita temporariamente uma carga menor que a completa.
- Para descarregar a bateria completamente, ajuste a câmera no modo “SLIDE SHOW” e deixe-a neste modo até que a bateria se descarregue completamente. (página 63).

Precauções que devem ser observadas durante o carregamento da bateria

- Carregue somente baterias híbridas de metal níquel Sony no recarregador fornecido com a câmera. Se tentar carregar outros tipos de baterias como por exemplo: manganês, alcalina seca, ou de lítio descartável, elas poderão vazar, superaquecer, ou explodir causando ferimento e outros danos.
- Troque ambas as baterias híbridas de metal níquel ao mesmo tempo.
- Quando as baterias estiverem carregadas, use-as somente em ambiente com a temperatura entre 0°C e 40°C. Caso contrário, haverá perigo de vazamento, explosão, fogo, ou choque elétrico.
- Não recarregue uma bateria híbrida de metal níquel que já esteja completamente carregada, pois haverá perigo de vazamento, explosão, fogo, ou choque elétrico.
- Não desencape nem danifique a bateria. Nunca utilize uma bateria que está parcialmente ou totalmente desencapada, ou que esteja danificada de alguma forma.

Tempo de carga

Bateria híbrida de metal níquel	Tempo de carga
NH-AA-DI x 2 (fornecida)	Aprox. 13 horas

Este é o tempo necessário para carregar completamente uma bateria híbrida de metal níquel que esteja completamente descarregada usando o carregador BC-CS1 (fornecido) em um ambiente onde a temperatura seja de 25°C.

- A carga estará completa em aproximadamente 13 horas. A lâmpada de carga permanecerá acesa por mais de 13 horas, mas isto não significa mau funcionamento.
- Se utilizar o jogo ACC-CSNQ STAMINA “Carregador super-rápido” (não fornecido), as baterias se carregarão mais rapidamente.

Indicador do tempo restante de Bateria

Como a carga das baterias diminui com o uso, o tempo restante de bateria será indicado com os seguintes símbolos.

Indicador do tempo restante de bateria	Significado (a carga completa é 100%)
	Carga suficiente
	Baterias com meia carga
	Baterias fracas, gravação/reprodução pararão logo.
	Troque as baterias por outras completamente carregadas, ou recarregue -as.
Pisca	

- Se a tela LCD estiver desligada, pressione a tecla DISPLAY/LCD ON/OFF para ligá-la.
- Dependendo das condições de uso da câmera, das condições de carga ou do ambiente, a informação não será indicada corretamente.
- Ao utilizar o adaptador CA, a informação do tempo restante da bateria não será mostrada.

Função POWER SAVE

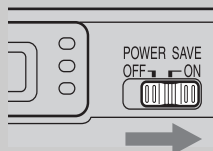
Quando a função POWER SAVE estiver ajustada em ON, será possível realizar uma gravação por um período mais longo.

DSC-P71

Gire o Anel de Seleção de Modo para SET UP, e ajuste “POWER SAVE” no “SETUP 2” em “ON”. O ajuste de fábrica deste item é em “ON” (página 94).

DSC-P31

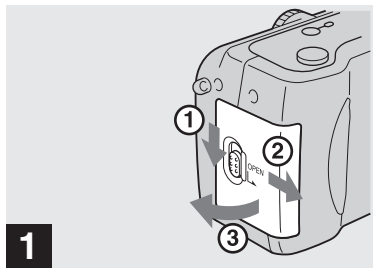
Ajuste a chave POWER SAVE em ON. O ajuste de fábrica deste item é em ON.



Quando a função POWER SAVE estiver em ON

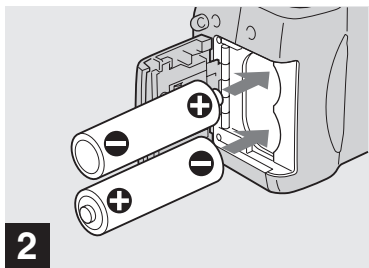
- A tela LCD ficará mais escura do que quando POWER SAVE estiver ajustada em OFF. Não será possível mudar o ajuste do “LCD BACKLIGHT” nesta hora (página 94). Para tornar possível um tempo de gravação mais longo, recomendamos desativar a tela LCD e utilizar o visor para a gravação (página 28).
- No modo flash, a indicação “(ícone de flash)” (sem flash) aparece. Se desejar gravar usando o flash, pressione ▲ (ícone de flash) na tecla de controle, e selecione “(ícone de flash forçado)” (flash forçado) ou Automático (página 26).
- Ao ligar a alimentação, o modo do flash normalmente é ajustado em “(ícone de flash)” (sem flash).
- Durante a carga do flash (“(ícone de flash)” a lâmpada de carga do flash pisca), a tela LCD se desliga.
- Gravando imagens estáticas, o foco será realizado somente quando SHUTTER for pressionado pela metade.

Inserindo as baterias



➔ Abra a tampa do compartimento de baterias.

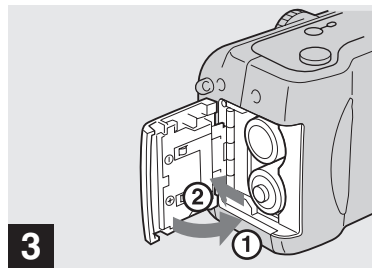
Abra a tampa, deslizando-a na direção da seta, conforme indicado na ilustração.



➔ Insira as baterias.

Insira as baterias de forma que suas polaridades (+/-) coincidam com as indicações (+/-) do compartimento de baterias.

- Limpe periodicamente com um pano seco as polaridades das baterias e os terminais da tampa do compartimento de baterias. Se as polaridades dos terminais apresentarem uma camada de sujeira ou gordura dos dedos, o tempo de operação da câmera será reduzido drasticamente.



➔ Feche a tampa do compartimento de baterias.

Certifique-se de fechá-la firmemente.

Para remover as baterias

Abra o compartimento de baterias com o lado da tampa voltado para cima e remova as baterias.

- Certifique-se de não derrubar as baterias quando abrir ou fechar a tampa do compartimento de baterias.

Inserindo as baterias (continuação)

Duração da carga das baterias e o número de imagens que podem ser gravadas / reproduzidas

A tabela mostra o tempo aproximado de utilização da câmera quando a qualidade de imagem estiver ajustada em Padrão, gravando com o modo de flash em “”, e gravando no modo Normal em um ambiente com temperatura de 25°C e com a carga completa das baterias híbridas de metal níquel (fornecidas). O número de imagens que podem ser gravadas ou reproduzidas inclui a troca do “Memory Stick” quando necessário. O resultado real pode diferir um pouco do especificado devido às condições de uso.

Ao gravar* imagens congeladas

DSC-P71

Tamanho da imagem	NH-AA-DI (2) (fornecidas)		
	Tela LCD	Duração das baterias (min)	Número de imagens
2048x1536	ON	Aprox. 90	Aprox. 1800
	OFF	Aprox. 120	Aprox. 2400
640x480	ON	Aprox. 90	Aprox. 1800
	OFF	Aprox. 120	Aprox. 2400

DSC-P31

Tamanho da imagem	NH-AA-DI (2) (fornecidas)		
	Tela LCD	Duração das baterias (min)	Número de imagens
1600x1200	ON	Aprox. 120	Aprox. 2400
	OFF	Aprox. 150	Aprox. 3000
640x480	ON	Aprox. 120	Aprox. 2400
	OFF	Aprox. 150	Aprox. 3000

* Gravando uma imagem a cada três segundos

Ao reproduzir** imagens congeladas

DSC-P71

Tamanho da imagem	NH-AA-DI (2) (fornecidas)	
	Duração das baterias (min)	Número de imagens
2048x1536	Aprox. 230	Aprox. 4600
640x480	Aprox. 230	Aprox. 4600

DSC-P31

Tamanho da imagem	NH-AA-DI (2) (fornecidas)	
	Duração das baterias (min)	Número de imagens
1600x1200	Aprox. 280	Aprox. 5600
640x480	Aprox. 280	Aprox. 5600

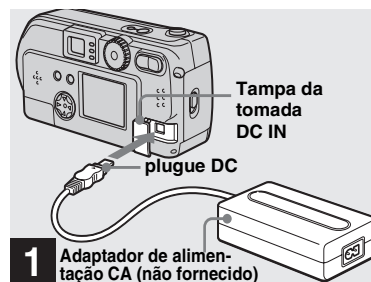
**Com a tela LCD ligada, mostrando ordenadamente imagens individuais aproximadamente a cada três segundos

Gravando*** imagens de filmes

	NH-AA-DI (2) (fornecidas)	
	Tela LCD em ON (min)	Tela LCD em OFF (min)
DSC-P71	Aprox. 120	Aprox. 170
DSC-P31	Aprox. 150	Aprox. 200

*** Gravação contínua com um tamanho de imagem de 160x112

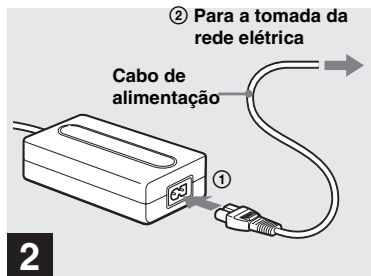
Usando uma fonte de alimentação externa



➔ Abra a tampa da tomada DC IN, depois conecte o adaptador de alimentação AC-LS1 (não fornecido) à tomada DC IN da câmera.

Conecte o cabo com a indicação ▲ voltada para cima.

- Conecte o adaptador de alimentação CA a uma tomada da rede elétrica próxima e de fácil acesso. Se ocorrer algo errado durante a utilização do adaptador, desconecte-o.



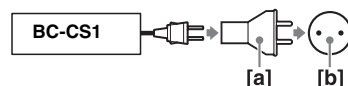
➔ Conecte o cabo de alimentação do adaptador de alimentação CA a uma tomada da rede elétrica.

- Ao término da utilização do adaptador de alimentação CA, desconecte-o da tomada DC IN da câmera.
- Para utilizar a alimentação de um automóvel, use um adaptador/carregador DC (não fornecido).
- Se inserir ou remover o plugue DC durante a utilização das baterias, a alimentação será desligada.

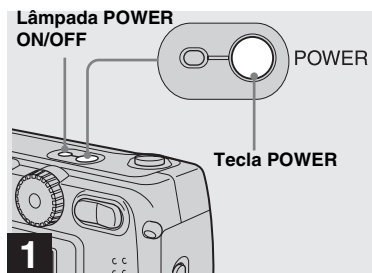
Usando a câmera em outros países

Fonte de alimentação

Você pode usar sua câmera em qualquer local em que a rede de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz esteja disponível. Quando houver necessidade, utilize um adaptador de plugue CA (não fornecido, disponível comercialmente) [a], de acordo com o formato da tomada da rede elétrica [b].



Ligando e desligando a câmera



➔ Pressione a tecla POWER.

A lâmpada do POWER ON/OFF acende em verde, a alimentação é ligada, e a tampa automática da lente se abre. Quando ligar pela primeira vez a câmera, aparecerá a tela “CLOCK SET” (veja a próxima página).

Para desligar a alimentação

Se pressionar novamente a tecla POWER, a lâmpada POWER ON/OFF apagará, e a câmera se desligará.

- Se ligar a alimentação quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em , , ou SCN, a lente começará a se mover (somente DSC-P71). Cuidado para não tocar na lente.

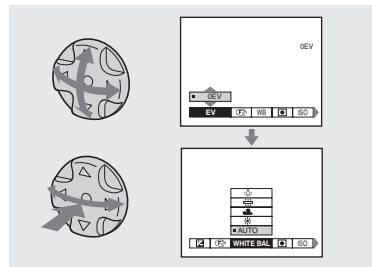
Função de desligamento automático

Se nenhuma operação for realizada por um certo tempo* enquanto estiver gravando, reproduzindo ou realizando o SET UP durante a utilização das baterias, a alimentação será desligada automaticamente para economizá-las. Entretanto, nas circunstâncias a seguir, mesmo se as baterias estiverem sendo usadas para alimentar a câmera, a função de Desligamento Automático não atuará.

- Durante a reprodução de filmes.
- Durante a apresentação de slides.
- Se um plugue estiver conectado ao terminal USB ou à tomada VIDEO OUT.

* Quando POWER SAVE estiver ajustada em ON: aproximadamente 90 segundos
Quando POWER SAVE estiver ajustada em OFF: aproximadamente 3 minutos.

Como utilizar a tecla de controle

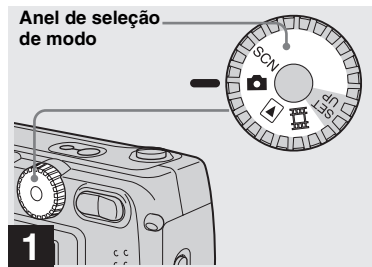


Para mudar os ajustes atuais da câmera, acesse o menu ou o SET UP na tela LCD (página 51), e utilize a tecla de controle para realizar as mudanças.

Para cada item, pressione / / / para selecionar o valor desejado, depois pressione o centro ou / para realizar o ajuste.

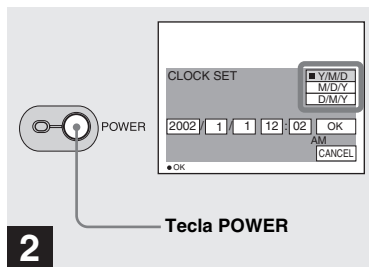
- (Medidor de luminosidade do ponto - Spot light-metering) não será visualizado no menu do modelo DSC-P31 (página 58).

Ajustando a data e a hora



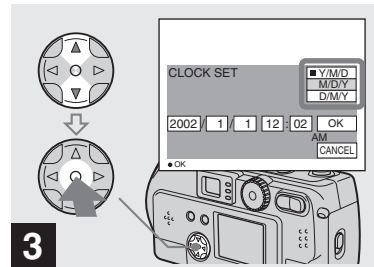
➔ Gire o anel de seleção de modo para .

- Para mudar os valores de hora e data previamente ajustados, gire o anel de seleção de modo para SET UP, escolha “CLOCK SET” em “SETUP 1” (página 93), depois continue a partir do passo 3.
- Você também poderá realizar esta operação quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em SCN, , ou .



➔ Pressione a tecla POWER.

A lâmpada POWER acende em verde e a tela “CLOCK SET” aparece.

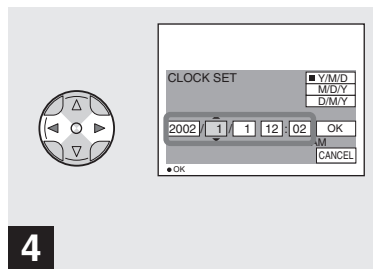


➔ Selecione a ordem desejada para a data, mês e ano usando   na tecla de controle, depois pressione o centro .

Você pode selecionar entre “Y/M/D” (ano/mês/dia), “M/D/Y” (mês/dia/ano), e “D/M/Y” (dia/mês/ano).

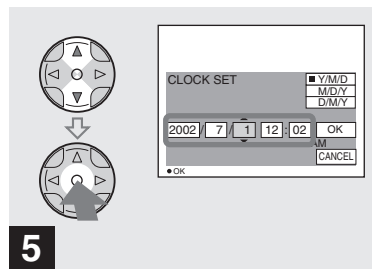
- Se a bateria recarregável interna, que fornece a alimentação para a memorização da data e da hora, perder a carga facilmente (página 95), a tela “CLOCK SET” aparecerá automaticamente. Se isto ocorrer, reajuste a data e a hora realizando os procedimentos acima a partir do passo 3.

Ajustando a data e a hora (continuação)



➔ **Selecione os itens ano, mês, dia, hora e minutos com ◀/▶.**

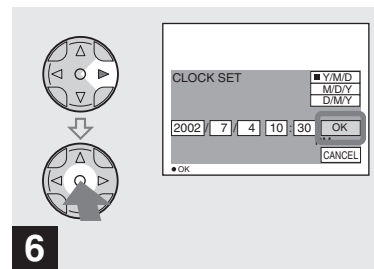
A indicação ▲ será mostrada acima, e a indicação ▼ será mostrada abaixo do item selecionado a ser ajustado.



➔ **Ajuste o valor desejado com ▲/▼ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

Após ajustar o valor atual, vá para o próximo item. Repita os procedimentos acima até que todos os itens estejam ajustados.

- Se selecionar “D/M/Y” no Passo 3, use o relógio de 24 horas.

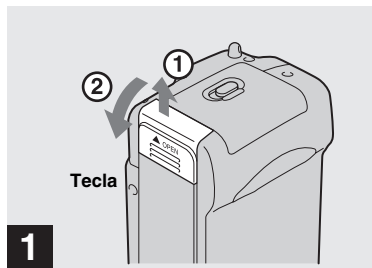


➔ **Selecione “OK” usando ▶ na tecla de controle, e depois pressione o centro ●.**

Após o ajuste da data e da hora, o relógio começa a funcionar.

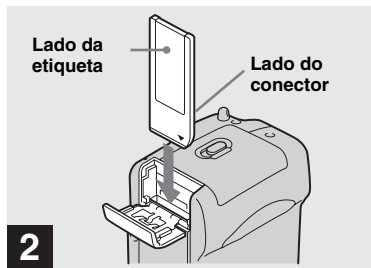
- Para cancelar o processo de ajuste, selecione “CANCEL”, e pressione o centro ●.

Inserindo e removendo um “Memory Stick”



➔ **Abra a tampa do compartimento do “Memory Stick”.**

Deslize a tampa na direção da seta e abra-a.



➔ **Insira o “Memory Stick.”**

Segure o “Memory Stick” como mostrado na ilustração, insira completamente o “Memory Stick” até que se encaixe com um clique.

- Sempre que inserir um “Memory Stick,” insira-o completamente até que se encaixe com um clique. Se não for inserido corretamente, a mensagem “MEMORY STICK ERROR” aparecerá na tela LCD.



➔ **Fechando a tampa do compartimento do “Memory Stick”.**

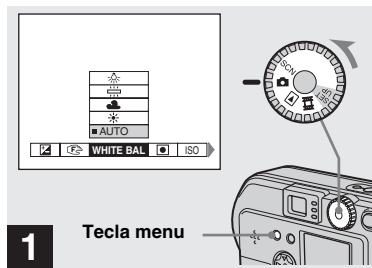
Para remover o “Memory Stick”

Abra a tampa do compartimento do “Memory Stick”, e pressione-o levemente uma vez para destravá-lo. Retire-o do compartimento.

- Jamais remova o “Memory Stick” ou desligue a alimentação quando a lâmpada de acesso estiver acesa, pois a câmera estará gravando ou lendo uma imagem.



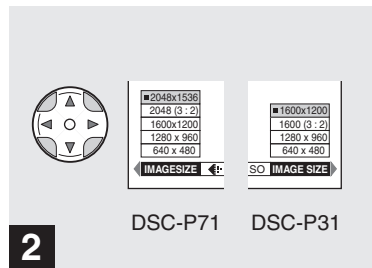
Ajustando o tamanho e a qualidade da imagem congelada



1 → Gire o anel de seleção de modo para , ligue a alimentação, e depois pressione a tecla MENU.

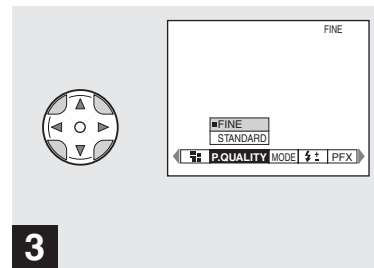
O menu aparece.

- Esta operação também será possível quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em SCN.
-  (Medidor de luminosidade do ponto) não será visualizado no menu do DSC-P31 (página 58).



2 → Selecione “” (Tamanho da imagem) usando /  na tecla de controle. Use /  para selecionar o tamanho desejado.

O tamanho da imagem é ajustado.



3 → Selecione “” (Qualidade da imagem) usando /  na tecla de controle. Use /  para selecionar a qualidade da imagem desejada.

A qualidade da imagem é ajustada.

Ao completar o ajuste, pressione a tecla MENU. O menu desaparece da tela.

- Para a qualidade da imagem, escolha entre “FINE” ou “STANDARD”.
- Os valores de tamanho e de qualidade da imagem selecionados aqui serão preservados mesmo ao se desligar a alimentação da câmera.

Tamanho e qualidade da imagem

Pode-se escolher o tamanho da imagem (números de pixels) e a qualidade da imagem (taxa de compressão) baseados no tipo de imagens que se deseja gravar. Quanto maior for o tamanho da imagem e mais alta a qualidade, melhor será a sua imagem, porém, será necessária uma quantidade maior de dados para formá-la. Ou seja, o número de imagens que podem ser gravadas no “Memory Stick” será menor.

Escolha o tamanho e o nível de qualidade da imagem compatível com o tipo de imagens que deseja gravar.

É possível mudar o tamanho da imagem mais tarde (veja a função de mudança de tamanho na página 67).

Escolha o tamanho da imagem entre as 6 opções da tabela a seguir.

Tamanho da imagem	Exemplos
2048×1536 (DSC-P71)	Impressões ótimas
2048(3:2) (DSC-P71)	Impressão 3:2 ¹⁾
1600×1200	Impressão de imagens tamanho A4
1600 (3:2) (DSC-P31)	Impressão 3:2 ¹⁾
1280×960	Impressão de imagens tamanho postal
640×480	Para imagens a serem anexadas em e-mail

O número de imagens* que podem ser gravadas no “Memory Stick”

O número de imagens que podem ser gravadas no modo FINE (STANDARD) será conforme a seguir. (Unidade: número de imagens)

Capacidade Tamanho da imagem	8MB	16MB	32MB	64MB	128MB
2048×1536 (DSC-P71)	5 (9)	10 (18)	20 (36)	40 (72)	80 (144)
2048(3:2) (DSC-P71)	5 (9)	10 (18)	20 (36)	40 (72)	80 (144)
1600×1200	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	128 (240)
1600 (3:2) (DSC-P31)	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	128 (240)
1280×960	12 (22)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	200 (372)
640×480	48 (118)	96 (240)	195 (488)	393 (983)	786 (1966)

* Quando o modo de gravação é normal.

Para o número de imagens que podem ser gravadas em outros modos, veja página 87.

- Na tabela acima, o tamanho da imagem é o tamanho da tela usada para visualizar a imagem em um computador pessoal. Quando as imagens são visualizadas na tela LCD da câmera, elas aparecem do mesmo tamanho.

- O número de imagens gravadas será diferente destes valores de acordo com as condições de gravação.

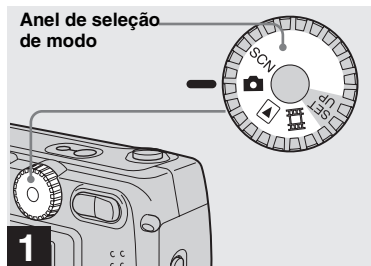
- O valor do tamanho da imagem (ex. 2048×1536) é o número de pixels visualizado.

Para maiores informações de como gravar imagens usadas como anexos nas mensagens de e-mail, veja página 61.

¹⁾ Esta opção grava as imagens na proporção horizontal para vertical de 3:2 para coincidir com o tamanho do papel usado para imprimir.

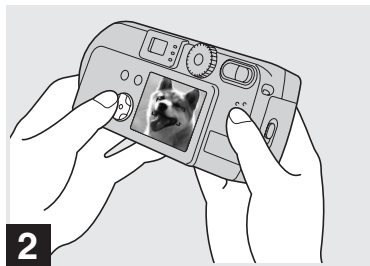


Gravação básica de imagem congelada (usando o modo de ajuste automático)



➔ **Ajuste o anel de seleção de modo em , e ligue a câmera.**

- A tampa da lente se abre quando a alimentação é ligada.
- Quando a câmera estiver ligada ou quando estiver usando o zoom e a lente estiver em movimento, não toque no mecanismo da lente (somente DSC-P71) (página 24).
- Quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em , a exposição e o foco serão ajustados automaticamente.
- Limpe a lente com um pano macio, se estiver suja (página 95).



➔ **Segure a câmera com ambas as mãos e posicione o objeto no centro do quadro para ser focalizado.**

Segure a câmera de forma que seus dedos não obstruam o flash e não toquem as lentes.

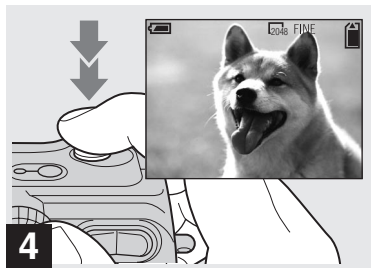
- Escolha entre o modo Multi-point AF ou Center AF como modo AF (página 54).



➔ **Mantenha a tecla SHUTTER pressionada até a metade.**

Um som de bipé será ouvido. Quando o indicador de trava do AE/AF parar de piscar e permanecer aceso, a câmera estará pronta para a gravação.

- Se retirar o dedo do SHUTTER, a gravação será cancelada.
- A distância mínima de focalização de um objeto é de aproximadamente 50 cm para o DSC-P71, e de 10 cm para o DSC-P31. Para gravar objetos a uma distância menor do que a indicada, use o modo Macro (somente para DSC-P71) (página 24).
- O quadro que aparece na tela LCD mostra os limites da área onde o foco será ajustado. (Maiores detalhes sobre o marcador de faixa AF, veja página 54.)



→ Pressione SHUTTER até o fim.

Um bipe será ouvido, a gravação estará completa, e a imagem congelada será gravada no “Memory Stick.” Quando a lâmpada de gravação se apagar, você poderá gravar a próxima imagem.

- Durante a gravação com as baterias, se nenhuma operação for realizada durante um certo tempo* com a câmera ligada, a alimentação será desligada automaticamente para economizar a carga das baterias (página 16).

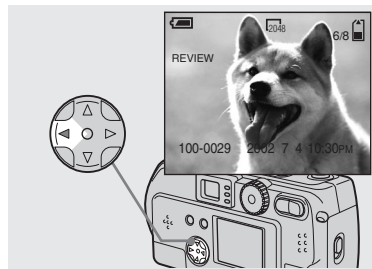
* Quando POWER SAVE estiver ajustada em ON: aproximadamente 90 segundos.
Quando POWER SAVE estiver ajustada em OFF: aproximadamente 3 minutos.

Sobre o foco automático

Ao se tentar gravar objetos de difícil focalização, como os listados abaixo, o indicador da trava AE/AF piscará lentamente, pois a função de focalização automática será difícil de ser usada. Em casos como esses, solte a tecla SHUTTER, tente recompor a cena e focalize novamente.

- O objeto está distante da câmera e o ambiente está escuro.
- O contraste entre o objeto e o fundo é pequeno.
- O objeto está sendo visto através de um vidro, como através de uma janela.
- O objeto se move rapidamente
- O objeto está com reflexão, como a de um espelho, ou existe um corpo luminoso ou um objeto brilhante.
- Um objeto que emite luz.

Verificando a última imagem gravada (Quick Review)



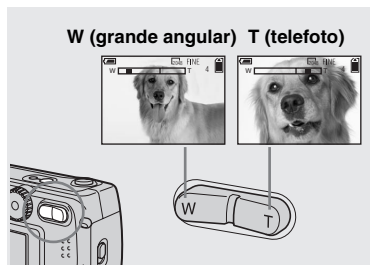
→ Pressione ◀ (⏮) na tecla de controle.

Para retornar ao modo de gravação, pressione suavemente o SHUTTER ou pressione novamente ◀ (⏮) na tecla de controle.

Para apagar a imagem visualizada na tela LCD

- 1 Pressione a tecla MENU para visualizar o menu.
- 2 Pressione ► na tecla de controle para selecionar “DELETE”, depois pressione o centro ●.
- 3 Pressione ▲ na tecla de controle para selecionar “OK”, depois pressione o centro ●.
A imagem será apagada.

Usando a função zoom



➔ **Pressione a tecla Zoom para escolher o tamanho de imagem desejado, e grave a imagem.**

Distância mínima necessária para focalizar um objeto

DSC-P71

50 cm tanto para o W (grande angular) quanto para o T (telefoto)

DSC-P31

10 cm

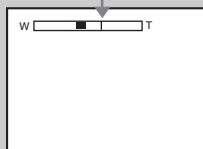
- A lente se move quando a função zoom estiver em uso (somente DSC-P71). Tome muito cuidado para não tocar na lente.
- A função zoom não poderá ser usada quando gravar filmes (página 79).

Zoom digital

DSC-P71

Quando o zoom ultrapassa 3x, a ampliação é realizada usando o processamento digital da imagem. A imagem pode ser ampliada em até 6x usando a função zoom digital. Como a qualidade da imagem deteriora quando o zoom digital é usado, ajuste “DIGITAL ZOOM” em SET UP para “OFF” quando esta função não for necessária (página 93).

O lado T desta linha exibe a extensão do zoom digital



DSC-P31

A DSC-P31 não possui o zoom óptico. Possuindo somente zoom digital de 3x. Não existe nenhum item para o zoom digital no SET UP.

- Ao utilizar o zoom digital, não será possível confirmar a imagem usando a janela.
- Quando estiver usando o zoom digital, o quadro de focalização automática não será visualizado.

Gravando objetos bem próximos (Macro) (somente DSC-P71)



Para aproximar objetos pequenos como flores e insetos grave usando a função Macro. Utilize esta função para aproximar os objetos até a distância especificada abaixo.

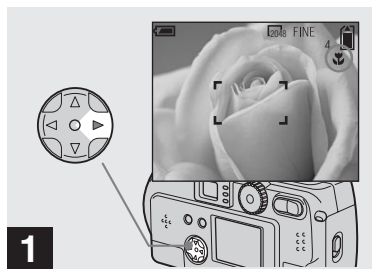
Quando o zoom estiver ajustado completamente para o lado W:

distâncias de até 10 cm da lente

Quando o zoom estiver ajustado completamente para o lado T:

distâncias de até 50 cm da lente

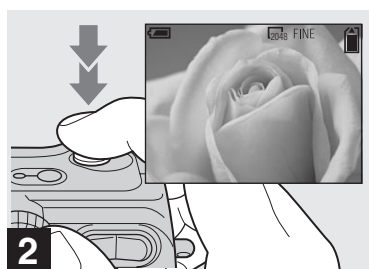
Usando o temporizador



1 → Gire o anel de seleção de modo para , e pressione na tecla de controle.

(Macro) aparecerá na tela LCD.

- Se o menu estiver sendo visualizado, pressione primeiro a tecla MENU e o menu desaparecerá.
- Esta operação pode ser realizada mesmo que o anel de seleção de modo esteja ajustado em SCN (exceto modo panorâmico) (página 30), ou .

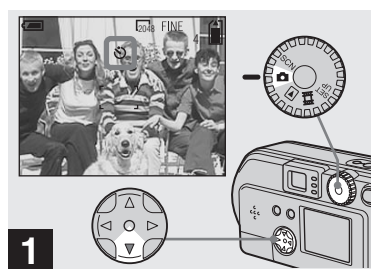


2 → Centralize o objeto no quadro, e grave a imagem.

Para retornar à gravação normal

Pressione na tecla de controle mais uma vez. desaparecerá da tela LCD.

- Use a tela LCD para gravar quando utilizar o Macro. Se usar o visor, o limite do que se visualiza e do que está sendo realmente filmado poderá ser diferente.

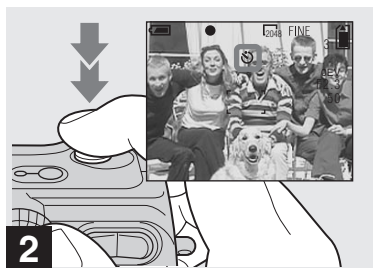


1 → Gire o anel de seleção de modo para , e pressione na tecla de controle.

(Temporizador) aparecerá na tela LCD.

- Se o menu estiver sendo visualizado, primeiro pressione a tecla MENU e o menu desaparecerá.
- Esta operação pode se realizada quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em SCN, ou .

Selecionando o modo flash



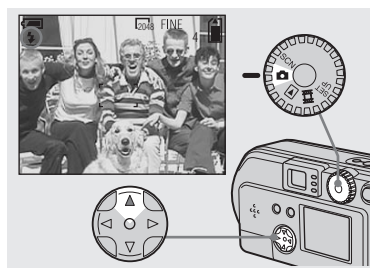
➔ **Centralize o objeto no quadro, e pressione SHUTTER completamente.**

A lâmpada laranja do temporizador (página 6 para DSC-P71, página 8 para DSC-P31) piscará, e você ouvirá um som de bip. A imagem será gravada em aproximadamente 10 segundos.

Para cancelar o temporizador no meio da operação

Pressione ▼ (⏏) na tecla de controle mais uma vez.

- Se você se posicionar na frente da câmera e pressionar SHUTTER, o foco e a exposição não serão ajustados corretamente.



➔ **Gire o anel de seleção de modo e selecione , pressione repetidamente ▲ (⏏) na tecla de controle para selecionar o modo flash.**

O modo flash possui as seguintes características:

Sem indicação (Auto): Baseado nas condições de luz do ambiente, a câmera detectará se a luz é suficiente, disparando o flash quando necessário (ajuste de fábrica).

⚡ (flash forçado): O flash será usado independente da luz ambiente.

⚡ (sem flash): O flash não será usado.

Cada vez que se pressiona a tecla, o visor muda conforme a seguir.

Quando POWER SAVE estiver em OFF

Sem indicação (Auto) → ⚡ (flash forçado)
→ ⚡ (sem flash)

Quando POWER SAVE estiver em ON

⚡ (sem flash) → Sem indicação (Auto) → ⚡ (flash forçado)

- Se o menu estiver sendo visualizado, pressione primeiro a tecla MENU e o menu desaparecerá.
- Você poderá ajustar o brilho do flash com “FLASH LEVEL” em ajustes do menu (página 89).
- Quando o modo Flash estiver ajustado em Auto ou ⚡ (flash forçado) e você olhar a tela LCD em um local escuro, observará um pouco de “ruído” na imagem, porém isto não afetará a imagem gravada.
- Durante o carregamento do flash, a lâmpada de carregamento ⚡ do flash pisca. Quando a carga estiver completa, a lâmpada se apaga.
- Quando pressionar a tecla SHUTTER até a metade enquanto o flash estiver acionado, (⚡) a lâmpada de carga do flash se acende.

Para reduzir os “olhos vermelhos” durante a gravação de seres vivos

Quando o flash é acionado antes da gravação, o fenômeno de olhos vermelhos é reduzido. Em SET UP, ajuste “RED EYE REDUCTION” em “ON” (página 93). A indicação “



- A redução de olhos vermelhos pode não produzir os efeitos desejados, dependendo de diferenças individuais, da distância da pessoa, se a pessoa não visualizar o pré-strobe ou outras condições.

Gravando imagens com a luz AF

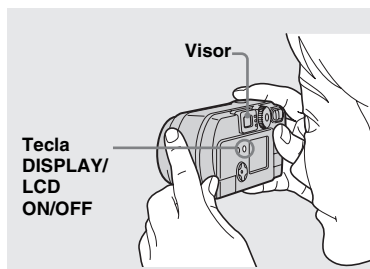
A luz AF é uma luz de compensação que permite focalizar facilmente um objeto em ambientes escuros.

Ajuste “AF ILLUMINATOR” (página 93) de SET UP em “AUTO”. Durante a gravação, a indicação “

- A distância máxima recomendada para esta função é de 2,8m (panorâmico), 1,8m (telefoto) no DSC-P71, 2,5m no DSC-P31. Se a luz AF não iluminar suficientemente ou se o objeto não possuir contraste, o foco não será obtido.
- A luz do AF perderá um pouco o centro da imagem, porém, desde que alcance o objeto, a câmera focará apropriadamente.

- Quando o foco for ajustado automaticamente, a luz AF não funcionará.
- Nas condições a seguir, a luz AF não funcionará:
 - Quando estiver gravando no modo Twilight.
 - Quando estiver gravando no modo Panorâmico.
- Apesar da luz AF ser muito brilhante, sua utilização é segura. Mas evite apontar diretamente para os olhos de uma pessoa a uma curta distância.

Gravando pelo visor



Utilize o visor para aumentar o tempo de duração da bateria, ou quando tiver dificuldade em confirmar a imagem com a tela LCD.

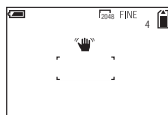
Cada vez que pressionar a tecla DISPLAY/LCD ON/OFF, a tela mudará conforme a seguir.

Quando a tela LCD estiver desligada (somente mensagens de precaução serão exibidas)



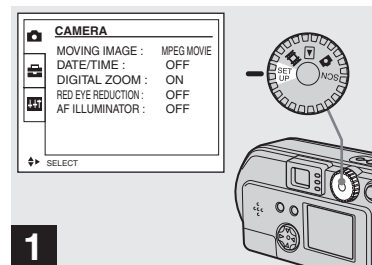
A tela LCD em OFF

A tela é ajustada em ON



- Maiores detalhes sobre os itens visualizados, veja a página 99.
- Assim que o indicador de trava AE/AF aparecer na tela LCD, e quando a lâmpada de trava AE/AF do visor parar de piscar e permanecer acesa, você poderá gravar novamente (página 22).
- Quando a tela LCD estiver desligada, o zoom digital não funcionará (página 24).
- Enquanto a tela LCD estiver desligada, se pressionar (modo flash)/ (temporizador)/ (Macro, DSC-P71) ou (medidor de luminosidade do ponto, DSC-P31), a imagem será visualizada na tela por aproximadamente 2 segundos, possibilitando assim que se verifique ou mude o ajuste.

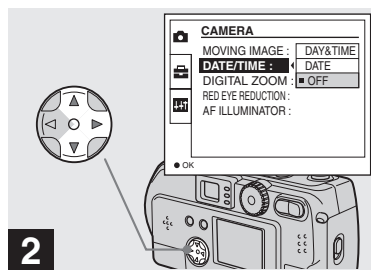
Gravando com a data e a hora inseridas



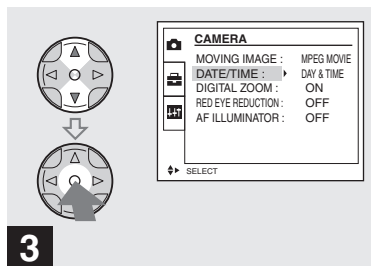
➔ Gire o anel de seleção de modo para SET UP.

O menu SET UP é visualizado.

- Quando as imagens são gravadas com a data e a hora inseridas, estes dados não poderão ser removidos posteriormente.
- Quando gravar imagens com a data e a hora inseridas, a data e a hora atual não serão visualizadas na tela LCD, em seu lugar a indicação "DATE" será visualizada, na parte superior esquerda da tela LCD. A data e hora atual serão visualizadas quando a imagem for reproduzida.
- Depois de escolher o formato da data, selecione os dados [Insira a data e a hora correta] (página 17), e a informação será inserida no formato escolhido.
- O item "DIGITAL ZOOM" não será visualizado na tela SET UP do DSC-P31 (página 24).



- ➔ **Selecione  (CAMERA)** usando ▲/▼ na tecla de controle e pressione ►. **Selecione “DATE/TIME”** usando ▲/▼ e pressione ►.



- ➔ **Escolha o tipo de data a ser inserido usando ▲/▼ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

DAY/TIME: Insere o dia e a hora da gravação na imagem.

DATE: Insere o ano, o mês e o dia da gravação na imagem.

OFF: Não insere data/hora na imagem.

Após o ajuste ter sido completado, gire o anel de seleção de modo para , e continue a gravação.

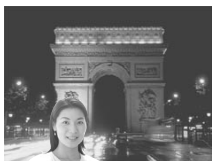
- Esta operação poderá ser realizada também quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em SCN.
- Os ajustes feitos aqui serão gravados mesmo que a alimentação esteja desligada.

Gravando de acordo com as condições da cena (SCENE SELECTION)

Modo Twilight



Modo de foto Twilight



Modo Panorâmico



Em condições normais grave com a câmera ajustada no modo Auto (anel de seleção de modo: ) , mas quando estiver gravando paisagens e ou pessoas em cenas noturnas, use os modos listados a seguir para melhorar a qualidade da imagem.

Modo Twilight

Sob condições de pouca luz, grave usando o modo Twilight, e obterá boas imagens. Entretanto, como a velocidade do obturador é lenta sob estas condições, recomendamos que use um tripé.

- O flash não poderá ser usado.

Modo de foto Twilight

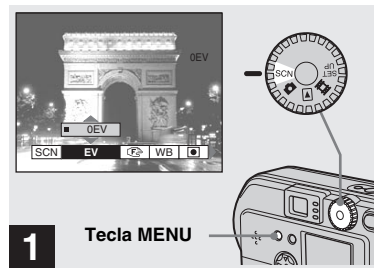
Use este modo quando estiver gravando pessoas em primeiro plano à noite. Como a velocidade do obturador é lenta, recomendamos que use um tripé.

- Permite que se grave imagens de pessoas em primeiro plano com um contorno nítido, sem perder a sensação de estar gravando à noite.
- O flash pode ser usado.

Modo Panorâmico

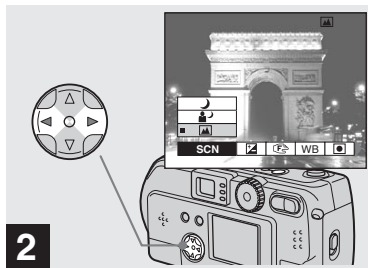
Focaliza imagens distantes, sendo conveniente para gravar imagens de paisagens a longa distância.

- Não será possível a gravação no modo Macro.



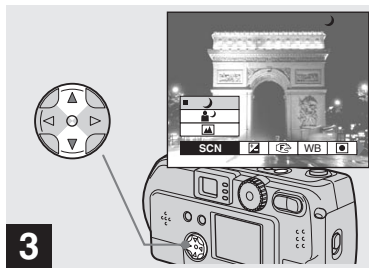
➔ Gire o anel de seleção de modo para SCN, e pressione a tecla MENU.

O menu aparece.



2 → Selecione “SCN” usando ◀▶ na tecla de controle.

- (medidor de luminosidade do ponto) não será visualizado no menu do DSC-P31 (página 58).



3 → Selecione o modo desejado usando ▲▼ na tecla de controle.

O modo será ajustado conforme a sua escolha.

Quando o ajuste estiver completo, pressione a tecla MENU. O menu desaparecerá da tela.

- Ao cancelar a seleção de cena, ajuste o anel de seleção de modo em uma seleção que não seja SCN.
- O ajuste feito aqui será memorizado mesmo quando a alimentação estiver desligada.

Obturador lento NR

No modo Twilight ou Foto Twilight, quando a velocidade do obturador excede 1/2 segundo, “NR” é visualizado antes da indicação da velocidade do obturador, e a câmera muda automaticamente para o modo de obturador lento NR.

O modo obturador lento NR remove o ruído da imagem gravada, proporcionando imagens claras e nítidas. Para eliminar o efeito de vibração, recomenda-se o uso de um tripé.

Pressione completamente o SHUTTER.



“CAPTURING” aparecerá no visor. Depois a tela se tornará escura.



A seguir, “PROCESSING” aparecerá.

Finalmente, quando “PROCESSING” desaparecer, a imagem terá sido gravada.



Visualizando imagens na tela LCD da câmera

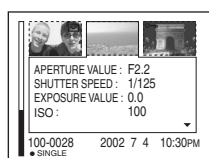
Única (Tela de imagem única)



Indexação (Tela de 9 imagens)



Indexação (Tela de 3 imagens)



Você poderá ver a imagem gravada com esta câmera quase imediatamente na tela LCD. Esta câmera oferece 3 formas a seguir para visualizar a imagem.

Única (tela de imagem única)

Você poderá ver 1 imagem de cada vez, preenchendo a tela.

Indexação (tela de 9 imagens)

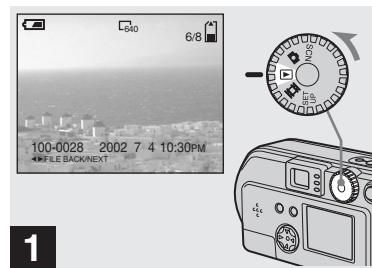
9 imagens serão visualizadas simultaneamente em painéis separados na tela.

Indexação (tela de 3 imagens)

3 imagens serão visualizadas simultaneamente em painéis separados na tela. Vários itens de informação de imagem também serão visualizados.

- Para filme, veja página 71.
- Para informação de vários símbolos visualizados, veja página 101.

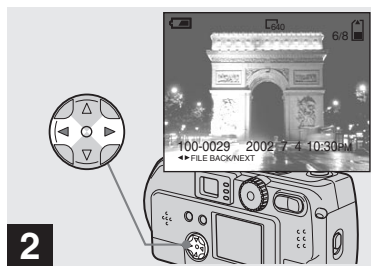
Visualizando imagem única



➔ **Gire o anel de seleção de modo para , e ligue a alimentação.**

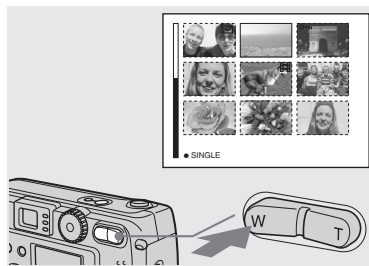
A última imagem gravada será visualizada.

Visualizando a indexação (tela de 9 ou 3 imagens)



➔ **Selecione a imagem congelada usando ◀/▶ na tecla de controle.**

- ◀ : Mostra a imagem anterior.
- ▶ : Mostra a próxima imagem.

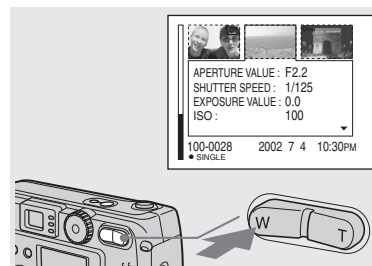


➔ **Pressione a tecla zoom no lado W uma vez.**

A tela muda para a **tela de indexação (de 9 imagens)**.

Para visualizar a tela de indexação anterior (próxima)

Pressione ▲/▼/◀/▶ na tecla de controle para mover o quadro amarelo para cima/para baixo/para a direita/para a esquerda.



➔ **Pressione a tecla zoom no lado W mais uma vez.**

A tela muda para a **tela de indexação (de 3 imagens)**.

Ao pressionar ▲/▼ na tecla de controle, a informação restante da imagem será visualizada.

Para visualizar a tela de indexação anterior (próxima)

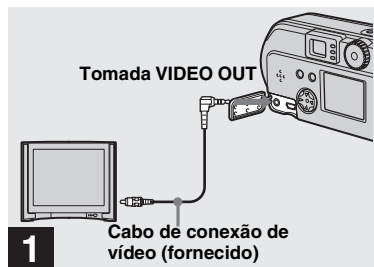
Pressione ◀/▶ na tecla de controle.

Para retornar para a tela de imagem única

Pressione repetidamente a tecla zoom no lado T, ou pressione o centro ● da tecla de controle.



Visualizando imagens na tela do TV



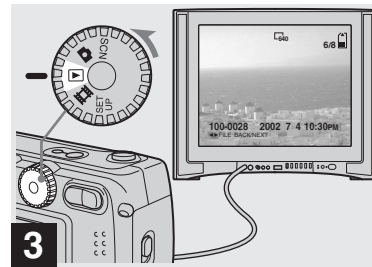
➔ Usando o cabo de conexão de vídeo, conecte a tomada VIDEO OUT da câmera à tomada de vídeo do TV.

- Conecte o cabo de vídeo na câmera e no TV somente após confirmar que ambos estão desligados.



➔ Ligue a alimentação do TV, e ajuste a chave de seleção TV/Video do TV para “Video.”

- Dependendo do TV, o nome e a localização desta chave pode ser diferente.



➔ Gire o anel de seleção de modo para e ligue a câmera.

Pressione na tecla de controle para selecionar uma imagem.

- Ao utilizar esta função, será necessário ajustar o sinal de saída do vídeo para que coincida com o sistema do TV (veja página 94).

Apagando imagens

Assistindo à imagem de reprodução no TV

Para ver a reprodução de imagem no TV, é necessário que ele possua uma tomada de entrada de vídeo e um cabo de conexão de vídeo (fornecido).

O sistema de cor do TV deve ser igual ao da câmera digital. Verifique a lista a seguir:

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, Estados Unidos da América, Filipinas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Cingapura, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Inglaterra, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Portugal, República Tcheca, República Eslovaca, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

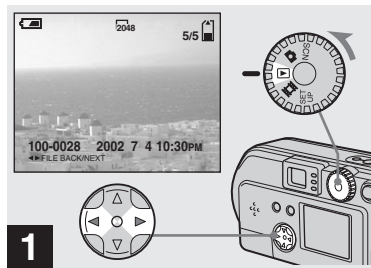
O sistema PAL-M é exclusivo do Brasil

Sistema PAL-N

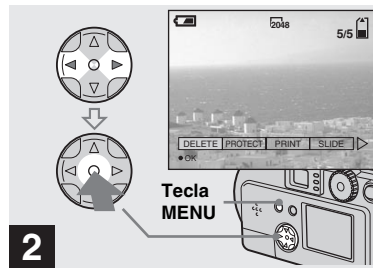
Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Hungria, Irã, Iraque, Mônaco, Polônia, Rússia, Ucrânia, etc.



➔ Gire o anel de seleção de modo para e ligue a alimentação da câmera. Pressione na tecla de controle para selecionar a imagem a ser apagada.



➔ Pressione a tecla MENU, pressione na tecla de controle para selecionar “DELETED”, depois pressione o centro .

Neste ponto, a imagem ainda não foi apagada.

Apagando imagens (continuação)



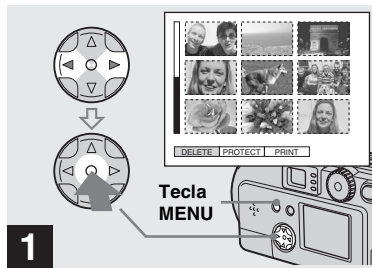
- ➔ **Selecione “OK” usando ▲ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

A mensagem “MEMORY STICK ACCESS” é visualizada na tela. Quando esta mensagem desaparecer, a imagem terá sido apagada.

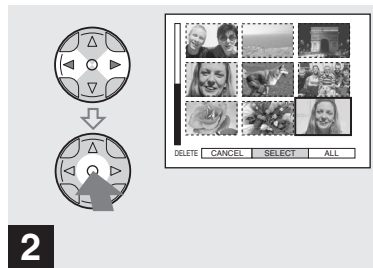
Para cancelar o apagamento

Usando ▼ na tecla de controle, escolha “CANCEL”, depois pressione o centro ●.

Apagando na tela de indexação (9 imagens)



- ➔ **Enquanto a tela de indexação (9 imagens) (página 33) é visualizada, pressione a tecla MENU, selecione “DELETE” usando ◀▶ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

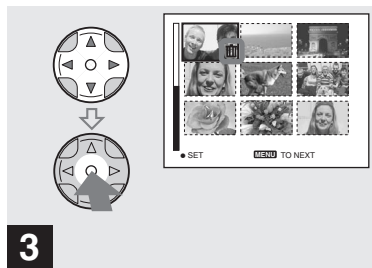


- ➔ **Selecione “SELECT” usando ◀▶ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

Para apagar toda a tela

Selecione “ALL” usando ◀▶ na tecla de controle, depois pressione o centro ●. Selecione novamente “OK”, e pressione o centro ●. Para cancelar o apagamento, selecione “EXIT”, depois pressione o centro ●.

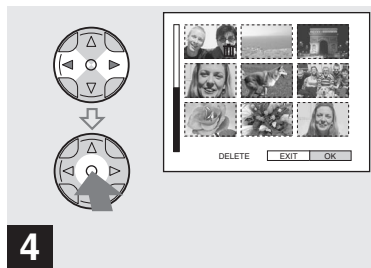
Apagando na tela de Indexação (3 imagens)



➔ **Selecione a imagem que deseja apagar usando ▲/▼/◀/▶ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

A marca  aparece próxima à imagem selecionada. Neste momento a imagem ainda não foi apagada. Coloque a marca  em todas as imagens que deseja apagar.

- Para cancelar a sua seleção, pressione o centro ● mais uma vez.

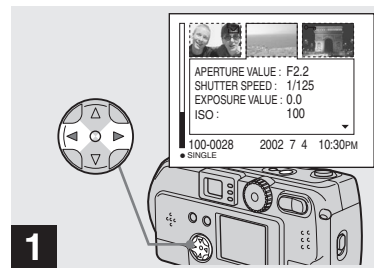


➔ **Pressione a tecla MENU, selecione "OK" usando ◀/▶ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

Quando "MEMORY STICK ACCESS" desaparecer, a imagem terá sido apagada.

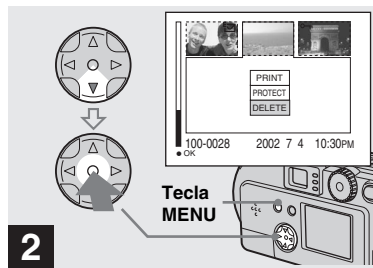
Para cancelar o apagamento

Usando ◀ na tecla de controle, selecione "EXIT", depois pressione o centro ●.



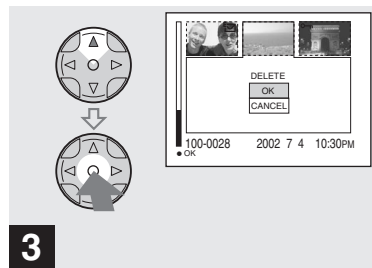
➔ **Enquanto a tela de Indexação (3 imagens) (página 33) estiver sendo visualizada, selecione a imagem que deseja apagar usando ◀/▶ na tecla de controle.**

Apagando na tela de Indexação (3 imagens) (continuação)



- ➔ **Pressione a tecla MENU, e selecione “DELETE” usando ▼ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

Neste ponto, a imagem ainda não foi apagada.



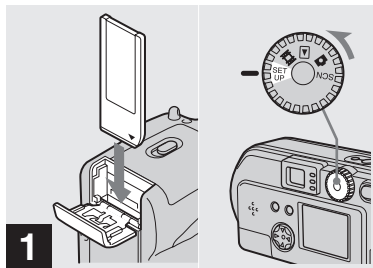
- ➔ **Selecione “OK” usando ▲ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.**

Quando “MEMORY STICK ACCESS” desaparecer, a imagem terá sido apagada.

Para cancelar o apagamento

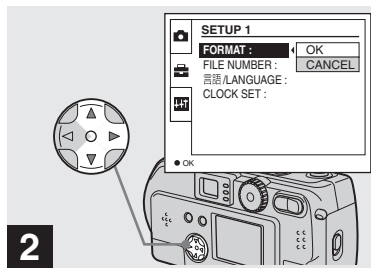
Use ▼ na tecla de controle para selecionar “CANCEL”, depois pressione o centro ●.

Formatando um “Memory Stick”



➔ Insira um “Memory Stick” que deseja formatar na câmera. Gire o anel de seleção de modo para SET UP, e ligue a alimentação.

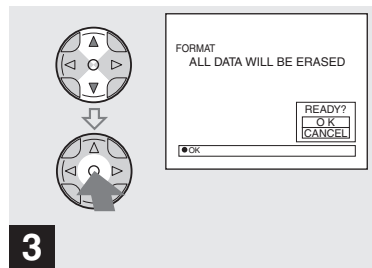
- O termo “formatando” significa preparando o “Memory Stick” para gravar imagens; este processo também é chamado de “inicialização”. O “Memory Stick” fornecido com a câmera, e os disponíveis no mercado, estão previamente formatados, podendo ser usados imediatamente. **Ao formatar um “Memory Stick,” fique ciente de que todas as imagens gravadas no “Memory Stick” serão permanentemente apagadas.**



➔ Selecione “FORMAT” (“SETUP 1”) usando ▲/▼ na tecla de controle, selecione “FORMAT” pressionando ►. Depois, pressione ►, selecione “OK” usando ▲/▼, e pressione o centro ●.

Para cancelar a formatação

Selecione “CANCEL” usando ▼ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.



➔ Selecione “OK” usando ▲/▼ na tecla de controle, depois pressione o centro ●.

A mensagem “FORMATTING” aparece. Quando esta mensagem desaparecer, a formatação estará completa.



Copiando imagens congeladas no computador

Siga os passos abaixo para copiar imagens gravadas no computador.

Passos necessários ao OS (sistema operacional)

OS	Passos
Windows 98/98SE/2000/Me	Passos ❶ a ❺ (págs. 41 a 49)
Windows XP	Passos ❷ a ❺ (págs. 42, 43, 45, 46 e 49)
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2, Mac OS X (v10.0/v10.1)	Pág. 50

- Passo ❶ não será necessário dependendo do OS.
- Após completar a instalação do driver USB, o passo ❶ não será necessário.

Ambiente de computador recomendado

Ambiente do Windows recomendado

OS: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional
Um OS instalado de fábrica (sem atualizações) é necessário para a

operação correta. Não podemos garantir a operação para sistemas operacionais que não estão listados acima.

CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior
Conector USB: Provido como padrão

Ambiente do Macintosh recomendado

OS: Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2, ou Mac OS X (v10.0/v10.1)
Um OS instalado de fábrica é necessário para a operação correta. Para os modelos a seguir, atualize o OS para Mac OS 9.0 ou 9.1.
– iMac com Mac OS 8.6 instalado de fábrica, e um slot do tipo de carregamento e drive de CD-ROM
– iBook ou Power Mac G4 com Mac OS 8.6 instalado de fábrica
Conector USB: Provido como padrão

- Se conectar dois ou mais dispositivos USB ao computador de uma vez, incluindo a câmera, poderá não funcionar, dependendo do tipo de dispositivo USB.
- A operação não estará garantida quando usar um barramento USB.
- A operação não estará garantida para todos os ambientes recomendados mencionados acima.

Modo USB

Existem 2 modos para a conexão do USB, o modo “NORMAL” e o “PTP”. O ajuste de fábrica é o modo “NORMAL”. Esta seção descreve a conexão USB usando o modo “NORMAL”.

Comunicação com o computador (somente para usuários do Windows)

Quando o computador sair do modo de espera ou descanso de tela, a comunicação entre a câmera e o computador não será recuperada imediatamente.

Quando o computador não possuir um conector USB

Quando o computador não possuir o conector USB e nem o compartimento para o “Memory Stick”, você poderá copiar as imagens usando um dispositivo adicional. Veja o site da Sony para detalhes (www.sony.com.br).



1 Instalando o driver USB

98 2000
98SE Me



➔ Ligue o computador, e insira o CD-ROM fornecido no drive do CD-ROM.

Não conecte a câmera ao computador neste momento.

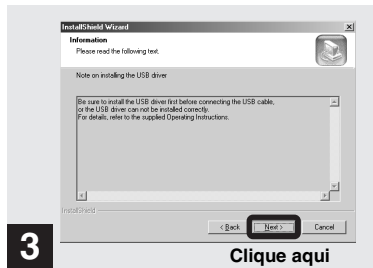
A janela de abertura aparece. Se não aparecer, clique duas vezes  (Meu computador) →  (ImageMixer) na ordem.

- Esta seção descreve como estabelecer uma conexão USB usando o Windows Me como exemplo. As operações necessárias podem ser diferentes, dependendo do seu OS.
- **Feche todos os aplicativos antes de instalar o driver.**
- Quando estiver usando o Windows 2000, conecte-se como Administrador.



➔ Clique “Driver USB” na janela de abertura.

Aparece o “Gerenciador de Instalação - InstallShield wizard”.



➔ Clique “Próximo”. Quando a janela “Informação” aparecer, clique “Próximo,” e ejete o CD-ROM.

A instalação do driver USB inicia. quando a instalação estiver completa, uma janela informará a conclusão.



2 Preparando a câmera

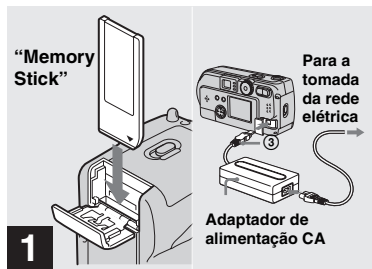
98	2000	XP
98SE	Me	



➔ Clique “Sim, desejo reiniciar o computador agora,” depois clique “Fim.”

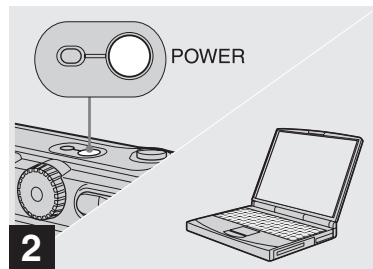
O computador reinicializará. A conexão USB estará estabelecida.

- Você poderá usar o programa “PIXELA ImageMixer for Sony” para copiar imagens no computador. Para instalar este software, clique em “PIXELA ImageMixer,” na janela de operação, depois siga as instruções de cada janela.
- Certifique-se de instalar o DirectX quando da utilização do programa “PIXELA ImageMixer for Sony”. Clique “DirectX” e siga as instruções de cada janela. O computador reiniciará quando a instalação estiver completa.



➔ Insira na câmera um “Memory Stick” com as imagens que deseja copiar. Conecte a câmera e o adaptador de alimentação CA e conecte o plugue a uma tomada da rede elétrica.

- Maiores detalhes sobre o “Memory Stick,” veja a página 19.
- Maiores detalhes sobre o adaptador de alimentação CA, veja a página 15.

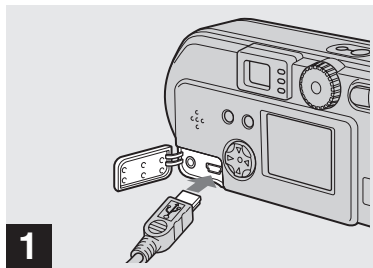


➔ Ligue a alimentação do computador e da câmera.



Conectando a câmera ao computador

98 2000 XP
98SE Me



1 Abra a tampa da tomada, e conecte na câmera o cabo USB fornecido. Depois, conecte o outro terminal do cabo USB ao computador.

- Ao utilizar um computador de mesa, conecte o cabo USB ao conector USB no painel traseiro.
- Ao utilizar o Windows XP, o gerenciador de cópias aparece automaticamente no monitor. Siga para a página 45.



2 “USB MODE NORMAL” aparece na tela LCD da câmera. Quando a conexão USB for realizada pela primeira vez, o computador iniciará automaticamente o programa usado para reconhecer a câmera. Espere um pouco.

- Se a mensagem “USB MODE NORMAL” não aparecer confirme se “USB CONNECT” está ajustado em “NORMAL” em ajustes do SET UP (página 94).

Removendo o cabo USB do computador ou o “Memory Stick” da câmera durante a conexão USB

Para usuários do Windows 2000, Me, ou XP

- 1 Clique duas vezes  localizado no canto inferior direito do monitor.
- 2 Clique  (Sony DSC), depois clique “Stop.”
- 3 Confirme o dispositivo na tela de confirmação, depois clique “OK.”
- 4 Clique “OK.”
- 5 Desconecte o cabo USB ou remova o “Memory Stick.”

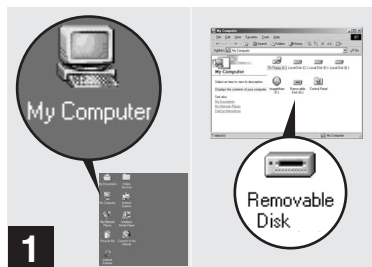
Para usuários do Windows 98 ou 98SE

Realize somente o passo 5 acima.

**4**

Copiando imagens

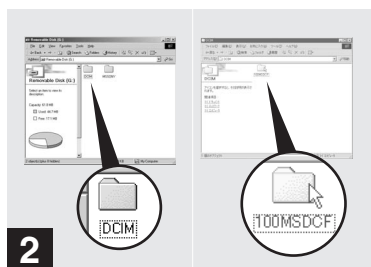
98	2000
98SE	Me



➔ **Clique duas vezes “Meu Computador,” depois clique duas vezes “Disco Removível.”**

O conteúdo do “Memory Stick” inserido na câmera aparece.

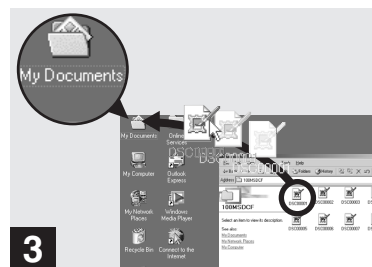
- Esta seção descreve um exemplo da cópia de imagens dentro da pasta “Meus Documentos”.
- Ao utilizar o Windows XP, veja as páginas de 45 a 47.
- Quando o ícone “Disco Removível” não estiver aparecendo, veja a próxima página.
- O programa “PIXELA ImageMixer for Sony” pode ser usado para copiar imagens para o computador. Maiores detalhes, veja os arquivos de ajuda do programa.



➔ **Clique duas vezes “DCIM,” depois clique duas vezes “100MSDCF.”**

A pasta “100MSDCF” se abre.

- A pasta “100MSDCF” contém arquivos de imagens que foram gravadas com a câmera.
- O nome da pasta varia dependendo do tipo de imagens contidas nela (páginas 47, 48 e 49).



➔ **Arraste e coloque o arquivo de imagens dentro da pasta “Meus Documentos”.**

Os arquivos de imagens são copiados na pasta “Meus Documentos”.

- Quando tentar copiar uma imagem para uma pasta que contém uma imagem com o mesmo nome, a confirmação de substituição do arquivo aparecerá. Se desejar substituir o arquivo pelo novo, clique “Sim”. Se não desejar substituir o arquivo, clique “Não”, depois mude o nome do arquivo.

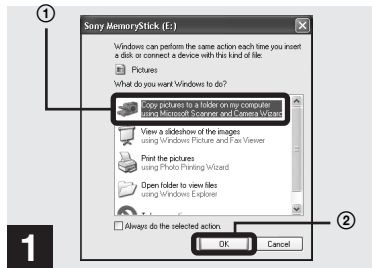
Quando o ícone de disco removível não estiver aparecendo

- 1 Clique em “Meu Computador,” com o botão direito do mouse e depois clique “Propriedades.”
A janela “Propriedade do Sistema” aparece.
- 2 Confirme se outros dispositivos já estão instalados.
 - ① Clique “Gerenciador de Dispositivos.”
 - ② Clique duas vezes “Outros Dispositivos.”
 - ③ Confirme se “Sony DSC” ou “Sony Handycam” com a marca Sony estão instalados.
- 3 Se encontrar um dos dispositivos acima, siga os passos a seguir para apagá-los.
 - ① Clique “Sony DSC” ou “Sony Handycam.”
 - ② Clique “Apagar.”
A janela de “Confirmação de apagamento do dispositivo” aparece.
 - ③ Clique “OK.”
O dispositivo é apagado.

Tente instalar novamente o driver USB usando o CD-ROM fornecido (página 41).

4 Copiando imagens (para usuários do Windows XP)

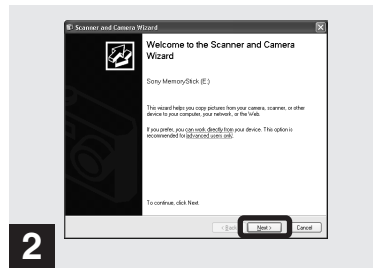
XP



- ➔ Clique “Copiando imagens para a pasta meu computador usando o Microsoft Scanner e o Wizard da Câmera.” depois clique “OK.”

“Scanner e o Wizard da Câmera” aparecem.

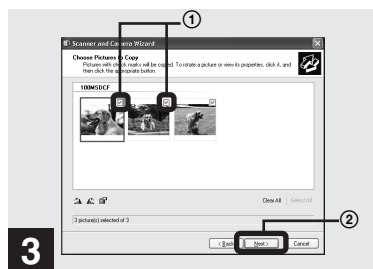
- Quando seguir os passos da página 43, o gerenciador de cópias aparecerá na tela do computador.



- ➔ Clique “Próximo.”

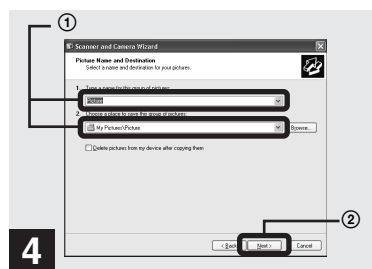
As imagens armazenadas no “Memory Stick” são mostradas.

4 Copiando imagens (para usuários do Windows XP) XP (continuação)



→ Clique ☒ para remover a marca das imagens que não deseja copiar no computador, depois clique “Próximo.”

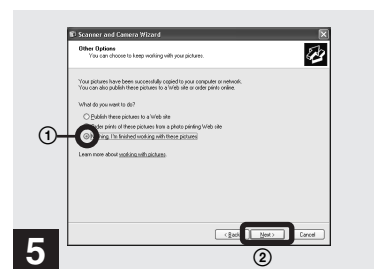
A janela “Nome da Imagem e Destino” aparece.



→ Especifique o nome da imagem a ser copiada e o destino da cópia.

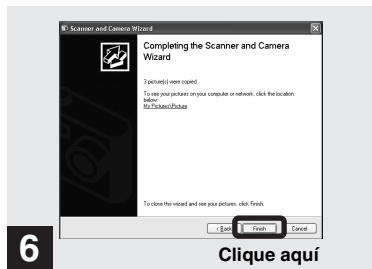
A cópia das imagens é iniciada. Quando a cópia estiver completa, a janela “Outras Opções” aparecerá.

- Copie as imagens na pasta “Meus Documentos”.



→ Clique “Nenhum. Já encerrei o trabalho com estas imagens,” depois clique “Próximo.”

A janela “Completando o Scanner e o Wizard da Câmera” aparece.



➔ **Clique “Fim.”**

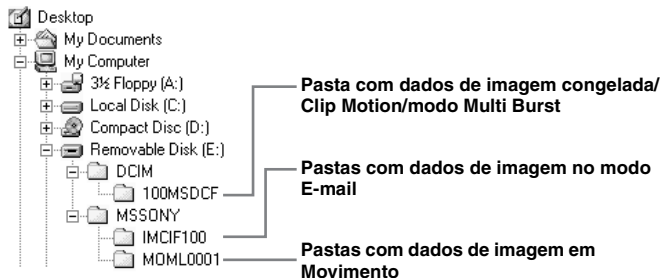
O gerenciador fecha.

- Se desejar copiar outras imagens, desconecte o cabo USB uma vez e conecte-o novamente. Depois siga o processo a partir do passo 1.

Local de armazenamento dos arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Os arquivos de imagem gravados com a câmera são agrupados em pastas no “Memory Stick,” de acordo com o modo de gravação.

Exemplo: visualizando pastas no Windows Me



Local de armazenamento dos arquivos de imagem e nomes dos arquivos (continuação)

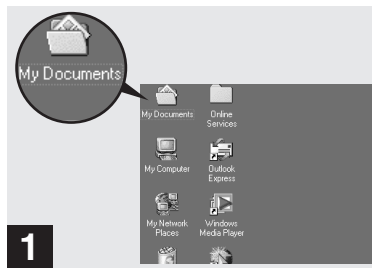
Pasta	Nome do arquivo	Significado
100MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Imagem congelada gravada normalmente • Imagem congelada gravada no modo: – E-MAIL (página 61) – Multi Burst (página 60)
	CLP0□□□□.GIF	• Arquivo Clip Motion gravado no modo NORMAL (página 58)
	CLP0□□□□.THM	• Arquivo de indexação do arquivo Clip Motion gravado no modo NORMAL
	MBL0□□□□.GIF	• Arquivo Clip Motion gravado no modo MOBILE (página 58)
	MBL0□□□□.THM	• Arquivo de indexação do arquivo Clip Motion gravado no modo MOBILE
IMCIF100	DSC0□□□□.JPG	• Arquivo de tamanho pequeno gravado no modo E-MAIL (página 61)
MOML0001	MOV0□□□□.MPG	• Arquivos em movimento gravados normalmente (página 70)

Nota sobre a tabela

- O significado do nome do arquivo acima é conforme a seguir:
 - significa qualquer número na faixa de 0001 a 9999.
- A parte numérica dos arquivos a seguir são iguais.
 - Arquivos de tamanho pequeno no modo E-MAIL e o arquivo de imagem correspondente.
 - Um arquivo de imagem gravado no modo Clip Motion e o arquivo de imagem de indexação correspondente.



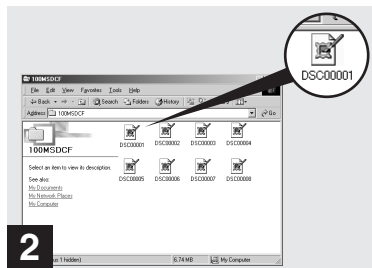
5 Visualizando a imagem no computador



➔ Clique duas vezes “Meus Documentos” na tela do computador.

A pasta “Meus Documentos” se abre.

- Esta seção descreve os passos a serem seguidos para copiar imagens da pasta “Meus Documentos” na página 44.
- Quando estiver utilizando o Windows XP, clique “Iniciar”→“Meus Documentos” nesta ordem.
- Use o programa “PIXELA ImageMixer for Sony” para visualizar as imagens no computador. Maiores detalhes, veja os arquivos de ajuda do programa.



➔ Clique duas vezes o arquivo da imagem desejada.

O arquivo da imagem se abre.



Para usuários do Macintosh

Siga os passos a seguir, de acordo com o OS.

OS	Passos
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0	Passos ❶ a ❺
Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.0/v10.1)	Passos ❷ a ❺

❶ Instalando o driver USB

(Somente para usuários do Mac OS 8.5.1, 8.6, ou 9.0)

1 Ligue o computador, e coloque o CD-ROM fornecido no compartimento de CD-ROM.

A janela do “PIXELA ImageMixer” aparece.

2 Clique duas vezes  (Menu Setup).

3 Clique “Driver USB .”

A janela do “Driver USB ” aparece.

4 Clique duas vezes o ícone do disco rígido que contém o OS para abrir a janela.

5 Arraste e coloque os dois arquivos a seguir da janela aberta no passo 3 para o ícone do System Folder na janela aberta no passo 4.

- Sony USB Driver
- Sony USB Shim

6 Quando a mensagem “Do you want to put these items into Extension Folder? (Deseja colocar estes itens no Extension Folder?) ” é mostrado, clique “OK.”

7 Reinicie o computador.

❷ Preparando a câmera

Maiores detalhes, veja página 42.

❸ Conectando a câmera ao computador

Maiores detalhes, veja página 43.

Removendo o cabo USB do computador ou o “Memory Stick” da câmera durante a conexão USB.

Arraste e coloque o ícone do drive do “Memory Stick” no ícone do “Lixo”, depois remova o cabo USB ou o “Memory Stick.”

* Se estiver usando o Mac OS X, remova o cabo USB, etc., após desligar o computador.

❹ Copiando imagens

1 Clique duas vezes o novo ícone reconhecido na tela do computador. O conteúdo do “Memory Stick” inserido na câmera aparece.

2 Clique duas vezes “DCIM.”

3 Clique duas vezes “100MSDCF.”

4 Arraste e coloque o arquivo de imagem no ícone do disco rígido.

Os arquivos de imagens serão copiados no disco rígido.

❺ Visualizando a imagem no computador

1 Clique duas vezes o ícone do disco rígido.

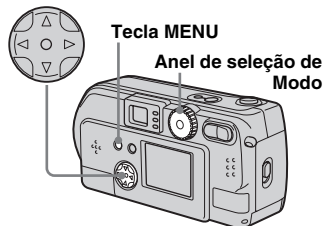
2 Clique duas vezes o arquivo da imagem desejada contendo os arquivos copiados. O arquivo de imagem se abre.

- Use o programa “PIXELA ImageMixer for Sony” para copiar as imagens no computador e visualizá-las. Para instalar o programa, coloque o CD-ROM fornecido no compartimento, depois clique “PIXELA ImageMixer” na janela aberta e siga as instruções de cada janela. Maiores detalhes, veja os arquivos de ajuda do programa.

Como ajustar e operar a câmera

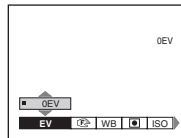
Esta seção explica o menu usado mais frequentemente e o ajuste da tela SET UP.

Tecla de controle

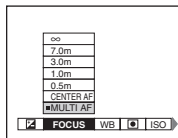


Mudando os ajustes do menu

- 1 Pressione a tecla MENU, o menu aparece.



- 2 Selecione o item de ajuste que deseja mudar usando ◀/▶ na tecla de controle.



As letras e os símbolos do item selecionado ficam amarelos.

- 3 Selecione o ajuste desejado com ▲/▼ na tecla de controle.

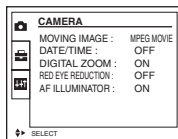
O quadro do ajuste selecionado fica amarelo, e o ajuste é feito.

- (Medidor de luminosidade do ponto) não aparecerá no menu do DSC-P31 (página 57).

Para apagar a visualização do menu Pressione a tecla MENU.

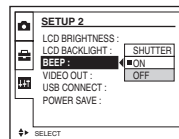
Mudando os itens na tela SET UP

- 1 Gire o anel de seleção de modo para SET UP, e a tela SET UP aparece.



- 2 Selecione o ajuste desejado com ▲/▼/◀/▶ na tecla de controle.

O quadro do item selecionado fica amarelo.



- 3 Pressione o centro ● da tecla de controle para confirmar o ajuste.

- No DSC-P31, os itens "DIGITAL ZOOM" (página 24) e "POWER SAVE" (página 12) não serão visualizados.

Para desligar visualização da tela SET UP

Gire o anel de seleção de modo para outra posição que não seja SET UP.

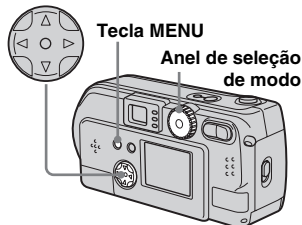
Ajustando a exposição

– Ajuste do EV (valor de exposição)

Ajuste do anel de seleção de modo: /SCN/

Usado para mudar a exposição automática para uma de sua escolha. O valor pode ser ajustado numa faixa de +2.0EV a -2.0EV, em passos de 1/3EV.

Tecla de controle



- 1 Gire o anel de seleção de modo para , SCN, ou .**
- 2 Pressione a tecla MENU.**
O menu aparece.
- 3 Selecione “+” com .**

O valor do ajuste da exposição é mostrado.



4 Selecione o valor de ajuste da exposição.

Selecione o valor de ajuste da exposição com /.

Faça o ajuste confirmando o brilho do fundo do objeto na tela LCD.

Para retornar ao modo de ajuste automático

Retorne o valor de ajuste da exposição para 0 EV.

-  (Medidor de luminosidade do ponto) não será mostrado no DSC-P31 (página 58).
- Quando o objeto estiver na faixa mais brilhante ou na mais escura, ou quando estiver usando o flash, o valor de ajuste não será usado.

Técnicas de gravação

Na gravação normal, a câmera realiza os ajustes de exposição automaticamente.

Verifique a imagem a ser gravada, se a imagem ficar parecida com uma das imagens a seguir, faça um ajuste manual. Se for gravar uma pessoa com luz no fundo ou numa cena com neve, faça o ajuste na direção menos (-); se tiver um objeto escuro preenchendo a tela, faça o ajuste na direção mais (+), com isto obterá bons resultados.



Exposição inadequada
→ Ajuste na direção +



Exposição apropriada



Excesso de exposição →
Ajuste na direção -

Ajustando a tonalidade das cores

– WHITE BALANCE (Equilíbrio de branco)

Ajuste do anel de seleção de modo: /SCN/

Ao gravar imagens usando as funções automáticas, o ajuste do equilíbrio de branco é estabelecido automaticamente em resposta às condições do objeto, e o equilíbrio de todas as cores também é ajustado. Quando desejar fixar as condições sob a qual a imagem foi capturada, ou quando gravar sob condições especiais de luz, selecione os ajustes manualmente.

AUTO (sem visualização)

O equilíbrio de branco é ajustado automaticamente.

Daylight (durante o dia)

Usado quando gravar em ambientes externos, e quando gravar à noite, sob luzes de neon, para fogos de artifício, amanhecer e entardecer.

Cloudy (nublado)

Usado quando gravar com o céu nublado.

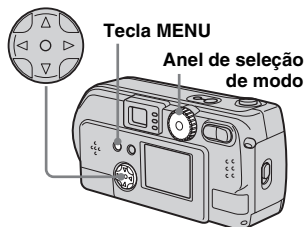
Fluorescent (fluorescente)

Usado quando gravar sob luz fluorescente.

Incandescent (incandescente)

- Usado quando gravar, por exemplo, numa festa, onde a condição de luz muda sempre.
- Usado em um estúdio, ou sob as luzes de vídeo
- Usado quando gravar sob luz de sódio ou mercúrio.

Tecla de controle



1 Gire o anel de seleção de modo para , SCN, ou .

2 Pressione a tecla menu.

O menu aparece.

3 Selecione WB com , depois selecione o ajuste desejado com /.

Para retornar ao ajuste automático

No passo **3**, selecione “AUTO”.

- Sob uma luz fluorescente que está piscando, mesmo se escolher Fluorescent (fluorescente), você sentirá que a cor total da imagem será diferente da cor real.
- Quando o flash é acionado, o ajuste manual é cancelado, e a gravação da imagem será feita no modo “AUTO”.

Técnicas de gravação

A cor do objeto visualizado será capturada de acordo com as condições de luz. Sob a luz brilhante do verão, tudo ficará azulado, sob fontes de luz como uma lâmpada comum, os objetos brancos ficarão avermelhados. Os olhos humanos possuem uma habilidade de ajuste excelente. Mesmo que a condição de luz mude, os olhos se ajustam e reconhecem a cor correta quase que instantaneamente. Entretanto, as câmeras digitais são bastante influenciadas pela luz. Normalmente, esta câmera ajusta automaticamente, mas se perceber que a cor total da imagem não está muito natural quando colocar a imagem na tela LCD, recomendamos que ajuste o equilíbrio de branco.

Escolhendo o método de focalização

Ajuste do anel de seleção de modo: /SCN/

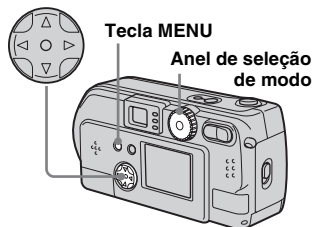
Multipoint AF (FA multiponto)

O Multipoint AF calcula a distância em três lugares: no centro da imagem e no centro tanto do lado direito quanto do esquerdo, permitindo que você grave com o foco automático independente da composição da imagem. Esta função será útil quando gravar objetos que não estiverem no centro do quadro.

Center AF (FA centro)

Focalize automaticamente usando o visor da faixa AF, no centro do quadro.

Tecla de controle



1 Gire o anel de seleção de modo para , SCN, ou .

2 Pressione a tecla MENU.

3 Selecione “” com /⟳, selecione “MULTI AF” ou “CENTER AF” com /⟳.

O foco é ajustado automaticamente usando o visor da faixa AF. A cor do quadro no visor da faixa muda de branco para verde.

Multipoint AF (FA Multiponto)



Center AF (FA Centro)



- Quando estiver gravando imagens em movimento (MPEG MOVIE) e selecionar Multipoint AF, a distância até o centro da tela será estimada como uma média, sendo que o AF opera mesmo com uma certa quantidade de vibração. O Center AF focaliza automaticamente somente o centro da imagem, sendo conveniente para focalizar somente o objeto desejado.
- Quando utilizar o zoom digital ou iluminador AF, a prioridade ao movimento AF é dada para objetos que estão dentro ou próximos ao centro do quadro. Neste caso, o visor da faixa AF não é mostrado.
- Nota: A sigla AF, mencionada neste manual, significa Foco Automático (Automatic Focus).

Gravando com a trava AF usando o Center AF

Se estiver difícil focalizar porque o objeto não está no centro do quadro, focalize usando o visor de faixa AF. Por exemplo, quando estiver filmando duas pessoas e existir um espaço entre elas, a câmera focalizará o fundo visível do espaço. Neste caso, use a trava AF para assegurar que os objetos estão no foco correto.

- Quando estiver usando a trava AF, a imagem poderá ser capturada com o foco correto mesmo que este esteja no canto do quadro.

1 Componha a gravação de forma que o objeto esteja centralizado no visor da faixa AF, e pressione SHUTTER até a metade.

Primeiro, será ajustado o foco do objeto principal. Quando o indicador de trava AE/AF parar de piscar e permanecer aceso, um som de bipe será ouvido avisando que o ajuste do foco está completo.



Visor da faixa AF

Indicador da trava AE/AF

2 Volte para a tela completa de gravação, e pressione novamente o SHUTTER.

Quando ouvir um bipe longo, a imagem estará gravada com o foco correto para as duas pessoas.



- O ajuste da trava AF pode ser realizado várias vezes, contanto que faça este processo antes de pressionar SHUTTER até o fim.

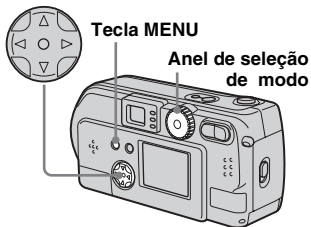
Ajustando a distância do objeto

– Memorização do foco

Ajuste do anel de seleção de modo: /SCN/

Ao gravar uma imagem usando uma distância ajustada previamente ao objeto, ou quando gravar objetos através de uma rede ou através de uma janela, será difícil obter um foco apropriado usando a função de foco automático. Este é um exemplo em que é apropriado o uso do foco memorizado.

Tecla de controle



1 Gire o anel de seleção de modo para , SCN, ou .

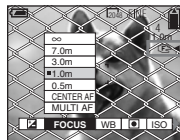
2 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

3 Selecione “” com , depois selecione a distância do objeto com /.

Selecione um dos ajustes de distância a seguir:

0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (distância ilimitada)



Para retornar para o ajuste automático

Pressione novamente a tecla MENU, selecione “”, depois selecione “MULTI AF” ou “CENTER AF”.

- (Medidor de luminosidade do ponto) não será visualizado no menu do DSC-P31 (página 58).
- Os ajustes da distância de foco incluem uma pequena margem de erro. Use-os somente como uma referência.
- Se apontar a lente para cima ou para baixo, a margem de erro aumenta (somente para DSC-P71).

Adicionando efeitos especiais

– P. EFFECT (Efeito de imagem)

Ajuste do anel de seleção de modo: /SCN/

Adicione efeitos especiais para obter contraste na imagem.

SOLARIZE



Como uma ilustração, com a parte clara e a escura delineadas claramente

B&W



Em preto e branco

SEPIA



Colorido para parecer uma fotografia antiga.

NEG.ART



Parece uma imagem negativa

1 Gire o anel de seleção de modo para , SCN, ou .

2 Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.

3 Selecione “PFX” (P. EFFECT) com , depois selecione o modo desejado com / .

Para cancelar o Efeito de Imagem

No passo **3**, selecione “OFF”

Medidor de luminosidade do ponto

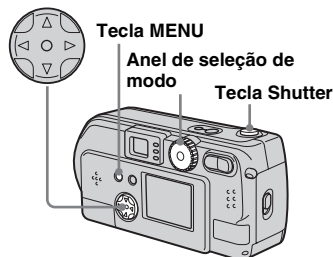
Ajuste do anel de seleção de modo:

/SCN/

Quando tiver uma luz refletida, ou o fundo do objeto proporcionar um alto contraste, ajuste o foco mais apropriado para aquele objeto. Fixe um ponto em particular e meça a luz para ajustar o foco para este ponto.

- Se o local que deseja focalizar e o local que estiver usando para medir a luminosidade do ponto forem iguais, recomenda-se que use o Center AF (página 54).

Tecla de controle



Para o DSC-P71

1 Gire o anel de seleção de modo para , SCN, ou .

2 Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.

3 Selecione “ ” com , depois selecione “ON” com / .

O ponto de medição da luminosidade será mostrado.



Ponto de medição da luminosidade.

4 Escolha o ponto de medição da luminosidade no local onde deseja gravar, depois grave a imagem.

Para cancelar a medição de luminosidade do ponto

Pressione novamente a tecla MENU e selecione “” com ◀/▶ na tecla de controle, selecione “OFF” com ▲/▼. O indicador de medição de luminosidade do ponto desaparece, e a câmera retorna para a medição normal de luminosidade.

Para o DSC-P31

- 1** Gire o anel de seleção de modo para , SCN, ou .
- 2** Pressione ► () na tecla de controle para ligar o medidor de luminosidade do ponto.
O indicador de medição de luminosidade do ponto aparece.
- 3** Coloque o indicador de medição de luminosidade no local onde deseja gravar, depois grave a imagem.

Para cancelar a medição de luminosidade do ponto

Pressione ► () na tecla de controle para desativar o medidor do ponto de luminosidade. O indicador do medidor de luminosidade desaparece, e a câmera retorna para a medição normal de luminosidade do ponto.

Gravando quadros múltiplos

– CLIP MOTION

Ajuste do anel seleção de modo:



Você pode gravar algumas imagens consecutivamente (animação GIF). Como o tamanho das imagens é pequeno, elas são ideais para serem utilizadas em Home Pages, ou para serem anexadas a mensagens de e-mail.

- Imagens CLIP MOTION são restritas para o nível de cor de 256 cores ou inferior. Esta é uma característica do formato de gravação GIF. Por esta razão, pode se perder a qualidade de algumas imagens.

NORMAL (160×120)

O número máximo de quadros que podem ser gravados em uma gravação CLIP MOTION é 10. Esta é a melhor escolha para ser usada em home page.

MOBILE (120×108)

O número máximo de quadros que podem ser gravadas em uma gravação CLIP MOTION neste modo é 2.

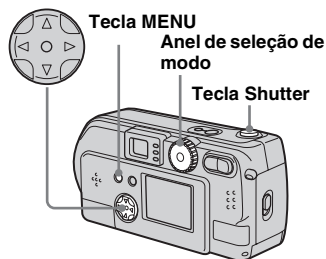
- O modo MOBILE é o tamanho limite para os arquivos, desta forma a qualidade da imagem cai proporcionalmente.

- Para o número de imagens que podem ser gravadas usando o CLIP MOTION, veja página 87.

Antes de usar o CLIP MOTION

Em “MOVING IMAGE” de SET UP, selecione “CLIP MOTION” (págs. 51, 93).

Tecla de controle

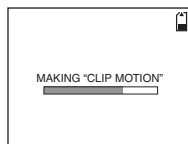


1 Gire o anel de seleção de modo para

2 Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.

3 Selecione “” (IMAGE SIZE) usando /, e selecione o modo desejado com /.

4 Grave um quadro.



5 Grave o próximo quadro.

Pressione SHUTTER uma vez para gravar o próximo quadro, e repita esta operação até ter gravado o número de quadros desejado.

6 Pressione o centro

Todos os quadros serão gravados no “Memory Stick.”

- Se não tiver completado o passo **6**, a imagem não será gravada no “Memory Stick.” Até este ponto, a imagem estará gravada temporariamente na câmera.
- No modo CLIP MOTION, a data e o tempo não serão gravados.
- Quando visualizar a imagem do CLIP MOTION com a tela de Indexação, a imagem aparecerá diferente da imagem real gravada.
- Arquivos GIF criados em outras câmeras poderão não ser visualizados corretamente nesta câmera.

Para apagar uma imagem no meio da gravação

- 1 No passo **4** ou **5** das páginas anteriores, pressione (C).
As imagens gravadas serão reproduzidas em ordem, parando ao alcançar a última imagem.
- 2 Pressione a tecla MENU, selecione o “DELETE LAST”, ou “DELETE ALL”, e pressione o centro .
- 3 Selecione “OK”, e pressione o centro .
Se selecionar “DELETE LAST” no passo **2**, repita os passos de **1** a **3** para apagar as imagens na ordem, a partir da última imagem gravada.

Gravando no modo seqüencial de fotos

– MULTI BURST

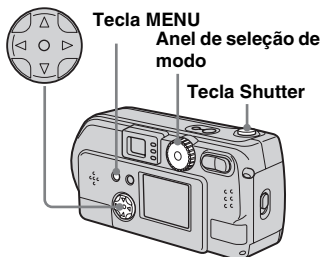
Ajuste do anel de seleção de modo:

Pressionando SHUTTER uma vez grava-se 16 quadros em série. Este modo é útil para verificar a sua performance, por exemplo, no esporte. Você poderá colocar intervalos entre os quadros usando o menu.

Antes de iniciar a operação, selecione “MULTI BURST” em “MOVING IMAGE” (página 51).



Tecla de controle



1 Gire o anel de seleção de modo em

2 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

3 Selecione “ ” usando ◀▶, depois selecione o espaço desejado entre os quadros com ▲▼.

Selecione o intervalo entre os quadros dentre as opções a seguir:

NTSC: 1/7,5 s, 1/15 s, 1/30 s

PAL: 1/6,3 s, 1/12,5 s, 1/25 s

(Maiores informações sobre NTSC/PAL, veja página 91.)



4 Pressione o SHUTTER.

16 quadros serão gravados como uma imagem (tamanho da imagem: 1280 × 960).

- Quando reproduzir imagens gravadas com esta câmera no modo Multi Burst, os 16 quadros serão reproduzidos em ordem, com um intervalo fixo entre eles.

- Quando as imagens são reproduzidas no computador, os 16 quadros gravados são visualizados ao mesmo tempo como parte de uma imagem.
- Quando imagens Multi Burst são reproduzidas em câmeras sem a função Multi Burst, os 16 quadros são visualizados ao mesmo tempo, como parte de uma imagem, como se estivessem no computador.
- Para o número de imagens que podem ser gravadas usando o modo Multi Burst, veja página 87.
- No modo Multi Burst, a data e a hora não podem ser visualizadas.

Apagando as imagens gravadas

Ao utilizar este modo, você não poderá apagar somente alguns quadros. Quando apagar imagens, todos os 16 quadros serão apagados ao mesmo tempo.

- 1 Gire o anel de seleção de modo para .**
- 2 Pressione a tecla MENU e selecione “DELETE” do menu, depois pressione o centro .**
- 3 Selecione “OK”, e pressione o centro .**

Todos os quadros serão apagados.

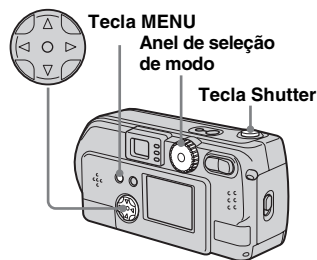
Gravando imagens congeladas para e-mail

– E-MAIL

Ajuste do anel de seleção de modo: /SCN

Grave as imagens e armazene-as em um arquivo que seja pequeno o suficiente para ser anexado a uma mensagem de e-mail (veja página 20 a respeito dos tamanhos disponíveis).

Tecla de controle



- 1 Gire o anel de seleção de modo para , ou SCN.**
- 2 Pressione a tecla MENU.**
O menu aparece.
- 3 Selecione “MODE” (modo de gravação) com , depois selecione “E-MAIL” com .**

4 Grave a imagem.

Para retornar ao modo normal

No passo **3**, selecione “NORMAL.”

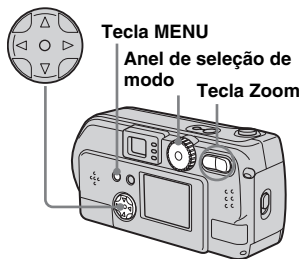
- Para instruções de como anexar as imagens ao e-mail, veja os arquivos de ajuda do programa de e-mail que estiver utilizando.

Ampliando uma parte da imagem congelada

Ajuste do anel de seleção de modo: ►

Aumente o tamanho da imagem em até 5 vezes do tamanho original. Pode-se também gravar a imagem ampliada como um arquivo novo.

Tecla de controle



Ampliando a imagem – Zoom da reprodução

- 1** Gire o anel de seleção de modo para ►.
- 2** Visualize a imagem que deseja ampliar com as teclas ►/◀.
- 3** Pressione a tecla T zoom, a imagem será ampliada.
- 4** Pressione repetidamente a tecla de controle para selecionar a parte da imagem a ser ampliada.



- ▲: Para ver a parte superior da imagem
- ▼: Para ver a parte inferior da imagem
- ◀: Para ver a parte à esquerda da imagem
- ▶: Para ver a parte à direita da imagem

- 5** Pressione repetidamente a tecla T zoom, a parte selecionada da imagem no passo **4** será ampliada.



Para cancelar a visualização ampliada

Pressione o centro ●.

- Não será possível a utilização do zoom da reprodução com imagens em movimento (MPEG MOVIE/Clip Motion/Multi Burst)
- Quando pressionar a tecla W zoom durante a visualização da imagem que não foi ampliada, a tela de indexação aparecerá (página 33).
- A imagem visualizada no Quick Review (página 23) pode ser ampliada realizando os procedimentos descritos nos passos de **3** a **5**.

Gravando uma imagem ampliada – Recortada

- 1 Após visualizar uma imagem usando o zoom da reprodução, pressione a tecla MENU.
- 2 Selecione “TRIMMING” com ►, depois pressione o centro ●.
- 3 Selecione o tamanho da imagem com ▲/▼, depois pressione o centro ●.

A imagem será gravada, e a imagem da tela retornará ao tamanho anterior à ampliação.

- A imagem cortada será gravada como um novo arquivo, e a imagem original será mantida.
- A imagem recortada sofrerá alguma perda na qualidade
- Não será possível cortar uma imagem com o tamanho 3:2.

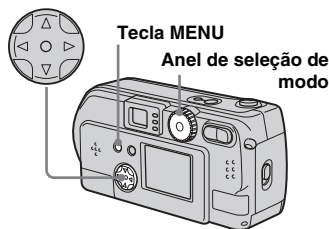
Reproduzindo imagens sucessivas

– SLIDE SHOW

Ajuste do anel de seleção de modo: ►

Reproduza as imagens gravadas sucessivamente, uma após a outra. Esta função é útil para verificar as imagens gravadas, ou para apresentações.

Tecla de controle



- 1 Gire o anel de seleção de modo para ►.
- 2 Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 3 Selecione “SLIDE” com ▲/▼, e pressione o centro ●.
Selecione um intervalo desejado da lista a seguir:

Ajuste do INTERVAL
3 s (3 segundos)/5 s (5 segundos)/10 s (10 segundos)/30 s (30 segundos)/1 min (1 minuto)

REPEAT
ON: Reproduz as imagens repetidamente.
OFF: Reproduz todas as imagens uma vez e depois pára.
- 4 Selecione “START” com ▲/▼/◄/►, depois pressione o centro ●.

A apresentação do slide será iniciada.

Para cancelar o ajuste do SLIDE SHOW

No passo 3, selecione “CANCEL”, depois pressione o centro ●.

Para interromper a reprodução do SLIDE SHOW

Pressione o centro ●, selecione “EXIT” com ►, depois pressione o centro ●.

Para pular para a próxima imagem ou para a imagem anterior durante o SLIDE SHOW

Pressione ► (avanço rápido), ou ◀ (retrocesso rápido).

- Os ajustes do intervalo são somente uma referência. O intervalo real será diferente, baseando-se em fatores como o tamanho da imagem.

Rotacionando uma imagem congelada

– ROTATE

Ajuste do anel de seleção de modo: ►

Uma imagem gravada em sentido vertical poderá ser exibida em sentido horizontal.



- 1** Gire o anel de seleção de modo para ►, e visualize a imagem que deseja rotacionar.
- 2** Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 3** Selecione “ROTATE” com ◀/►, depois pressione o centro ●.
- 4** Selecione “↶ ↷” com ▲/▼, e rotacione a imagem com ◀/►.
- 5** Selecione “OK” com ◀/►, depois pressione o centro ●.

Para cancelar o rotacionamento

No passo **4**, selecione “CANCEL”, depois pressione o centro ●.

- As imagens protegidas (página 65)/imagens em movimento (MPEG MOVIE/Clip Motion/Multi Burst) não podem ser rotacionadas.
- Imagens gravadas em outras câmeras poderão não ser rotacionadas corretamente nesta câmera.
- Ao visualizar a imagem em um computador, a rotação especificada na câmera poderá não ser exibida da forma correta, dependendo do programa utilizado.

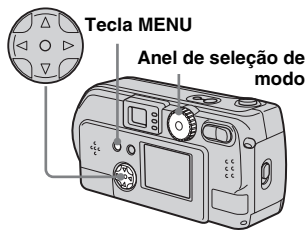
Prevenindo contra apagamento acidental

– Protect

Ajuste do anel de seleção de modo: ►

Proteja as imagens importantes para evitar um apagamento acidental.

Tecla de controle



Para imagem única

- 1** Gire o anel de seleção de modo para ►.
- 2** Visualize a imagem que deseja proteger com ◀/▶.
- 3** Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 4** Selecione “PROTECT” com ◀/▶, depois pressione o centro ●.

A imagem visualizada será protegida, e o indicador (Protect) aparecerá na tela.



Para cancelar a proteção da imagem

No passo **4**, pressione novamente o centro ●. O indicador (Protect) desaparece.

Para tela de Indexação (9 imagens)

- 1** Gire o anel de seleção de modo para ►, pressione a tecla W zoom uma vez, a tela de indexação (9 imagens) aparecerá.
- 2** Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 3** Selecione “PROTECT” com ◀/▶, e pressione o centro ●.
- 4** Selecione “SELECT” com ◀/▶, e pressione o centro ●.
O quadro ao redor da imagem selecionada fica verde.
- 5** Selecione a imagem que deseja proteger com a tecla de controle, depois pressione o centro ●.

A indicação (Proteção) aparecerá na imagem selecionada.



6 Para proteger outras imagens, repita o passo **5**.

7 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

8 Selecione “OK” com ►, depois pressione o centro ●.

A imagem selecionada será protegida.

Para encerrar a operação de proteção

Selecione “CANCEL” no passo **4** ou selecione “EXIT” no passo **8**, depois pressione o centro ●.

Para cancelar a proteção de imagem

No passo **5**, com a tecla de controle, selecione a imagem da qual deseja cancelar a proteção, e pressione o centro ●. Repita esta operação para todas as imagens das quais deseja cancelar a proteção. Depois, pressione a tecla MENU, selecione “OK”, e pressione o centro ●.

Para proteger todas as imagens

No passo **4** selecione “ALL”, e pressione o centro ●. Depois selecione “ON”, e pressione o centro ●.

Para remover a proteção de todas as imagens

No passo **4** selecione “ALL”, e pressione o centro ●. Depois selecione “OFF”, e pressione o centro ●.

Para tela de indexação (3 imagens)

1 Gire o anel de seleção de modo para ►, pressione a tecla W zoom duas vezes, a tela de indexação (3 imagens) aparece.

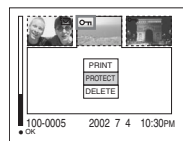
2 Mova a imagem que deseja proteger para o centro com ◀/▶.

3 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece

4 Selecione “PROTECT” com ▲/▼, e pressione o centro ●.

A imagem do centro é protegida, e a indicação  (Proteção) aparece na imagem.



5 Para proteger outras imagens, mova a imagem que deseja proteger para o centro com ◀/▶, e repita o passo **4**.

Para remover a proteção da imagem protegida anteriormente

No passo 4, selecione a imagem da qual deseja remover a proteção, e pressione o centro ●. Para remover a proteção de todas as imagens, repita o processo para cada imagem.

Mudando o tamanho da imagem

– RESIZE

Ajuste do anel de seleção de modo: ►

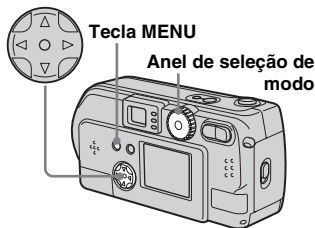
Mude o tamanho da imagem e grave-a como um arquivo novo.

A imagem pode ser mudada para os seguintes tamanhos:

2048×1536 (somente DSC-P71),
1600×1200, 1280×960, 640×480

Após o encerramento da mudança de tamanho, a imagem original permanece.

Tecla de controle



1 Gire o anel de seleção de modo para ►.

2 Selecione a imagem que terá o tamanho alterado com ◀/▶.

3 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece

4 Selecione “RESIZE” com ◀/▶, depois pressione o centro ●.

5 Com ▲/▼, selecione o novo tamanho, depois pressione o centro ●.

A imagem com o novo tamanho será gravada em um arquivo novo.

Para cancelar a mudança de tamanho

No passo 5, selecione “CANCEL”, depois pressione o centro ●.

- Imagens em movimento (MPEG MOVIE/Clip Motion/Multi Burst) não podem ter o seu tamanho alterado.
- Quando a imagem for mudada para um tamanho maior, haverá redução da qualidade.
- O tamanho de imagens 3:2 não pode ser alterado.
- Se tentar mudar o tamanho de uma imagem 3:2, faixas pretas aparecerão na parte superior e inferior da imagem.

Selecionando imagens para imprimir

– PRINT (Marca de impressão)

Ajuste do anel de seleção de modo: 

Especifique algumas imagens para serem impressas.

Isto será conveniente quando for imprimir imagens nos locais que fazem a impressão no formato DPOF (Digital Print Order Format - Formato de Ordem da Impressão Digital).

- As marcas de impressão não podem ser colocadas em imagens em movimento (MPEG MOVIE) ou imagens gravadas usando o Clip Motion.
- No modo E-MAIL, a marca de impressão será colocada simultaneamente na imagem de tamanho normal.
- A marca de impressão pode ser colocada nas imagens gravadas no modo Multi Burst; todas as imagens serão impressas em uma folha dividida em 16 partes.

Imagem única

- 1** Gire o anel de seleção de modo para .
- 2** Visualize a imagem que deseja imprimir com .
- 3** Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

- 4** Selecione “PRINT” com , depois pressione o centro .

A marca de impressão  (Print) aparecerá na imagem exibida.



Para apagar a marca de impressão

No passo **4**, pressione novamente o centro . A marca de impressão  (Print) desaparecerá.

Tela de indexação (9 imagens)

- 1** Gire o anel de seleção de modo para  e pressione a tecla W zoom uma vez para mudar para a tela de indexação (9 imagens).
- 2** Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 3** Selecione “PRINT” com , depois pressione o centro .
- O quadro em volta da imagem selecionada ficará verde.

 - Não será possível selecionar “ALL”.
- 4** Selecione “SELECT” com , depois pressione o centro .
- O quadro em volta da imagem selecionada ficará verde.

 - Não será possível selecionar “ALL”.
- 5** Selecione a imagem que deseja imprimir com a tecla de controle, depois pressione o centro .

A marca de impressão  (Print) aparecerá na imagem.



6 Para imprimir outras imagens, repita o passo **5** para cada imagem.

7 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

8 Selecione “OK” com , depois pressione o centro .

O ajuste da marca de impressão  (Print) estará completo.

Para apagar a marca de impressão  (Print)

Para apagar a marca de impressão  (Print), selecione uma imagem com a tecla de controle, depois pressione o centro .

Para apagar a marca de impressão de todas as imagens

No passo **4**, selecione “ALL”, depois pressione o centro . Depois, selecione “OFF”, e pressione o centro .

Para cancelar a marca de impressão

No passo **4**, selecione “CANCEL”, ou selecione “EXIT” no passo **8**, depois pressione o centro .

Tela de indexação (3 imagens)

1 Gire o anel de seleção de modo para , pressione a tecla W zoom duas vezes, e a tela de indexação (3 imagens) aparece.

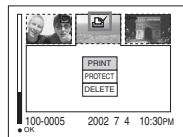
2 Visualize a imagem que deseja imprimir no centro com .

3 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

4 Selecione “PRINT” com , depois pressione o centro .

A imagem do centro terá uma marca de impressão  (Print) na imagem.



5 Para imprimir outras imagens, mova a imagem que deseja imprimir para o centro com , e repita o passo **4**.

Para apagar a marca de impressão

No passo **4**, pressione novamente o centro .

A marca de impressão  (Print) desaparecerá.

Gravando filmes

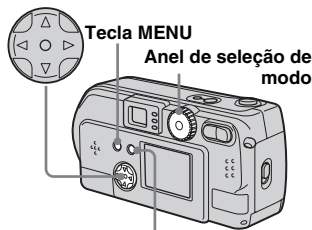
Ajuste do anel de seleção de modo:

Permite a gravação de filmes.

Antes de iniciar

Em “MOVING IMAGE” no SET UP, selecione “MPEG MOVIE” (págs. 51, 93).

Tecla de controle



Tecla DISPLAY/LCD ON/OFF

1 Gire o anel de seleção de modo para .

2 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

3 Selecione “” (Tamanho da imagem) com / , e selecione o modo desejado com / .

Escolha entre 320 (HQX), 320×240, ou 160×112.

Veja na página 87 o tempo de gravação permitido para cada tamanho de tela.

4 Pressione completamente a tecla SHUTTER.

“RECORDING” aparece na tela e a câmera inicia a gravação da imagem.



- Quando a capacidade do “Memory Stick” se esgotar, a gravação pára.
- Maiores detalhes sobre o tempo de gravação de filmes, veja a página 87.

5 Pressione novamente a tecla SHUTTER completamente para parar a gravação.

As mensagens a seguir serão visualizadas na tela durante a gravação

As mensagens não serão gravadas sobre a imagem.

Cada vez que a tecla DISPLAY/LCD ON/OFF é pressionada, a condição da tela LCD muda conforme a seguir: Display OFF → LCD OFF → LCD ON. Para maiores detalhes sobre a descrição dos itens indicados, veja a página 100.

Para gravar objetos de perto (MACRO) (somente DSC-P71)

Gire o anel de seleção de modo para e siga os procedimentos da página 24.

Para gravar com o temporizador

Gire o anel de seleção de modo para e siga os procedimentos da página 25.

- O flash não pode ser usado.
- A data e a hora não podem ser gravadas na imagem.

Visualizando filmes na tela LCD

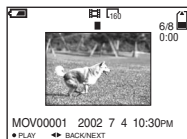
Ajuste do anel de seleção de modo: 

É possível ver filmes na tela LCD da câmera.

1 Gire o anel de seleção de modo para .

2 Selecione o filme desejado com  .

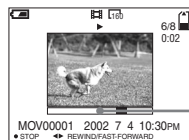
O filme será mostrado em um tamanho menor do que a imagem congelada.



3 Pressione o centro .

O filme é reproduzido.

► (PLAYBACK) aparece na tela LCD durante a reprodução do filme.



Barra de reprodução

Para parar a reprodução

Pressione o centro .

Para rebobinar / avançar rapidamente

Pressione   durante a reprodução do filme.

Para retornar para a reprodução normal, pressione o centro .

Filmes de alta qualidade

Filmes com tamanho de imagem de “320 (HQX)” aparecem em tela cheia.

As mensagens a seguir serão visualizadas na tela durante a reprodução do filme

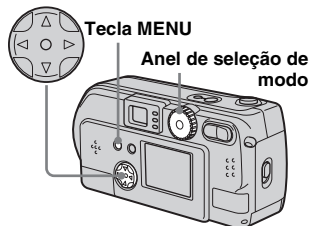
Cada vez que a tecla DISPLAY/LCD ON/OFF é pressionada, a condição da tela LCD muda conforme a seguir: Display OFF → LCD OFF → LCD ON. Veja na página 101 a descrição dos detalhes dos itens indicados.

- O procedimento para visualizar filmes na TV é o mesmo usado para visualizar as imagens congeladas (página 34).

Apagando filmes

Ajuste do anel de seleção de modo: ►

Tecla de controle



Apagando na tela única

- 1** Gire o anel de seleção de modo para ►.
- 2** Selecione a imagem que deseja apagar com ◀/▶.
- 3** Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 4** Selecione “DELETE” com ◀/▶ e pressione o centro ●.
Neste ponto, a imagem ainda não foi apagada.
- 5** Selecione “OK” com ▲ e pressione o centro ●.
“MEMORY STICK ACCESS” aparece na tela.
A imagem terá sido apagada quando a mensagem desaparecer.

Para cancelar o apagamento

Selecione “CANCEL” no passo **5**, e pressione o centro ●.

Apagando na tela de indexação (9 imagens)

- 1** Gire o anel de seleção de modo para ► e pressione a tecla W zoom uma vez para visualizar a tela de indexação (9 imagens).
- 2** Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 3** Selecione “DELETE” com ◀/▶ e pressione o centro ●.
- 4** Selecione “SELECT” com ◀/▶ e pressione o centro ●.
- 5** Selecione a imagem que deseja apagar com ▲/▼/◀/▶ e pressione o centro ●.
A imagem selecionada será indicada com “”.



Neste ponto, a imagem ainda não foi apagada.

6 Repita o passo **5** do procedimento para apagar outras imagens.

7 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

8 Selecione “OK” com **◀/▶** e pressione o centro **●**.

A imagem será apagada quando a mensagem “MEMORY STICK ACCESS” desaparecer.

Para cancelar o apagamento

Selecione “CANCEL” no passo **8**, e pressione o centro **●**.

Para apagar todas as imagens

Selecione “ALL” no passo **4**, e pressione o centro **●**. Para cancelar o apagamento, selecione “CANCEL” com **◀/▶** e pressione o centro **●**.

Apagando na tela de indexação (3 imagens)

1 Gire o anel de seleção de modo para **▶** e pressione a tecla W zoom duas vezes para visualizar a tela de indexação (3 imagens).

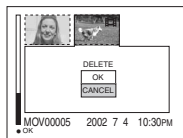
2 Visualize a imagem desejada no centro com **◀/▶**.

3 Pressione a tecla MENU.

O menu aparece.

4 Selecione “DELETE” com **▼** e pressione o centro **●**.

Neste ponto, a imagem ainda não foi apagada.



5 Selecione “OK” com **▲** e pressione o centro **●**.

A imagem será apagada quando a mensagem “MEMORY STICK ACCESS” desaparecer.

Para cancelar o apagamento

Selecione “CANCEL” no passo **5**, e pressione o centro **●**.

Editando filmes

Ajuste do anel de seleção de modo:

Com o anel de seleção de modo, é possível cortar filmes, ou apagar as partes desnecessárias do filme. Este modo é recomendado quando a capacidade do “Memory Stick” for insuficiente, ou quando anexar filmes a mensagens de e-mail.

Número de arquivo após o corte

O arquivo armazenado após o corte do filme é reconhecido como o último arquivo, com um novo número. O arquivo original é apagado, e o número designado anteriormente para este arquivo será tratado como um número perdido.

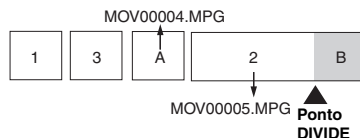
<Exemplo> Cortando o arquivo numerado MOV00002.MPG



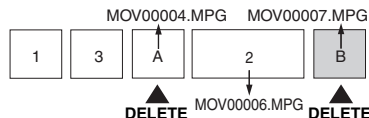
1. Cortando a cena A



2. Cortando a cena B



3. Apagando a cena A e B se forem desnecessárias

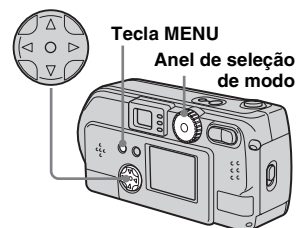


4. Somente as cenas desejadas permanecem



Cortando filmes

Tecla de controle

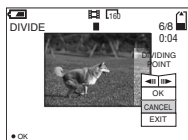


- 1** Gire o anel de seleção de modo para .
- 2** Selecione a imagem que deseja cortar com .
- 3** Pressione a tecla MENU.
O menu aparece.
- 4** Selecione “DIVIDE” com  e pressione o centro , e selecione “OK” com , depois pressione o centro .

A reprodução do filme se inicia.

5 Escolhendo o ponto de corte.

Pressione o centro **●** no ponto desejado de corte.



Quando desejar ajustar o ponto de corte, utilize “◀II/II▶” (próximo quadro / quadro anterior) e ajuste o ponto de corte com ◀/ ▶. Se desejar mudar o ponto de corte, selecione “CANCEL”. A reprodução do filme inicia novamente.

6 Quando o ponto de corte estiver definido, selecione “OK” com ▲/▼, e pressione o centro ●.**7 Selecione “OK” com ▲ e pressione o centro ●.**

O filme é cortado.

Para cancelar o corte

Selecione “EXIT” no passo **5**. O filme aparecerá novamente na tela.

- Os arquivos a seguir não poderão ser cortados.
 - Arquivos Clip Motion
 - Arquivos Multi Burst
 - Arquivos de Imagens congeladas
 - Arquivos que não são longos o suficiente para serem cortados
- Os arquivos que forem cortados uma vez não poderão ser restaurados.
- O arquivo original é apagado quando ele é cortado.

Apagando as partes desnecessárias de um filme

- 1 Corte as partes desnecessárias de um filme (veja a página anterior).**
- 2 Visualize a parte do filme que deseja cortar.**
- 3 Pressione a tecla MENU.**
O menu aparece.
- 4 Selecione “DELETE” com ◀/ ▶ e pressione o centro ●.**
- 5 Selecione “OK” com ▲ e pressione o centro ●.**
O filme mostrado na tela será apagado.

Copiando filmes no computador

Siga os passos a seguir para copiar um filme no computador.

Preparação

- 1 Instale o driver USB.
 - 2 Insira o “Memory Stick” no qual o filme está armazenado, na câmera. Depois, ligue a câmera.
 - 3 Conecte a câmera ao PC.
- Maiores detalhes, veja a página 40.
 - O passo 1 será desnecessário quando o OS for Windows XP, Mac OS 9.1, Mac OS 9.2, ou Mac OS X(v10.0/v10.1).

Para usuários do Windows 98, 98SE, 2000, Me

- 1 Clique duas vezes  “Meu Computador,” depois clique duas vezes  “Disco Removível.”

O conteúdo do “Memory Stick” inserido na câmera aparece.

- Esta seção descreve um exemplo de cópia de filme na pasta “Meus Documentos”.

- 2 Clique duas vezes  “MSSONY,” depois clique duas vezes  “MOML0001.”

O arquivo “MOML0001” se abre.

- 3 Arraste e coloque o arquivo do filme dentro da pasta “Meus Documentos”.

O arquivo do filme é copiado na pasta “Meus Documentos”.

Para usuários do Windows XP

- 1 Na tela do Gerenciador de Cópia, clique “Copy images to a folder on the computer. Use the Microsoft Scanner and Camera Wizard.” (Copie imagens na pasta do computador. Use o Microsoft Scanner e Camera Wizard), depois clique O.K.

A tela “Scanner and Camera Wizard starting” (Início do Scanner e Camera Wizard) aparece.

- 2 Clique “Next” (Próximo).

Todas as imagens gravadas no “Memory Stick” serão visualizadas na tela.

- 3 Clique para remover as marcas dos quadros das imagens que não deseja copiar no computador, depois clique “Next” (Próximo).

A tela “Image names and Copy destination” (Nome das imagens e destino da cópia) aparece.

- 4 Informe o nome da imagem e o destino da cópia, depois clique “Next” (Próximo).

A cópia das imagens se inicia. Quando a cópia estiver encerrada, a tela “Other Options” (Outras Opções) aparece.

- Selecione “Meus Documentos” como destino da cópia.

5 Selecione “Finish” (Fim), depois clique “Next” (Próximo).

A tela “Close the Scanner and Camera Wizard” (Feche o Scanner e Camera Wizard) aparece.

6 Clique “Finish” (Fim).

A tela gerenciadora se fecha.

- Se desejar copiar outras imagens, desconecte o cabo USB, e depois inicie novamente a partir do passo

1.

Para usuários do Macintosh

- 1** Clique duas vezes o novo ícone reconhecido na área de trabalho. O conteúdo do “Memory Stick” inserido na câmera aparece.
- 2** Clique duas vezes “MSSONY.”
- 3** Clique duas vezes “MOML0001.”
- 4** Arraste e coloque o arquivo do filme no ícone do disco rígido. O arquivo do filme será copiado no disco rígido.

Para copiar os arquivos de filmes com o “ImageMixer”

Os arquivos de filme podem ser copiados usando o programa “PIXELA ImageMixer for Sony” (fornecido). A operação será a mesma quando estiver copiando imagens congeladas. Maiores detalhes, veja os arquivos de ajuda do programa.

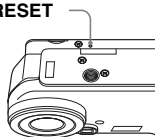
Guia para solução de problemas

Caso ocorra algum problema, siga a tabela a seguir para tentar resolvê-lo.

- 1 Verifique os itens das páginas 78 a 84.
Se a indicação “C:□□:□□” aparecer na tela LCD, o visor de Autodiagnóstico estará ativo. Veja a página 86.

- 2 Pressione a tecla RESET (páginas 7, 9) na parte inferior da câmera, depois ligue novamente a alimentação. (Isto apagará os ajustes de data/hora, etc.)

Tecla RESET



- 3 Se a câmera ainda não funcionar corretamente, procure um Serviço autorizado Sony.

Bateria e Alimentação

Sintomas	Causas	Soluções
O indicador do tempo restante da bateria está incorreto. Ou a bateria descarrega-se antes do tempo mostrado pelo indicador do tempo restante da bateria.	• Você utilizou a câmera por um longo período em um local extremamente quente ou frio. • A bateria está sem carga e não pode ser carregada (página 97). • A bateria está sem carga. • Ocorreu um desvio na informação do tempo restante da bateria.	— → Substitua-a por uma bateria nova. → Instale uma bateria carregada (página 10). → Carregue completamente a bateria (página 12).
A bateria descarrega-se rapidamente.	• A câmera está sendo operada em um local com temperatura muito baixa. • A bateria não está completamente carregada. • A bateria está descarregada (página 97).	— → Carregue completamente a bateria (página 12). → Substitua-a por uma bateria nova.
A câmera não pode ser ligada.	• A bateria não foi instalada corretamente. • O adaptador de alimentação CA está desconectado.	→ Instale corretamente a bateria (página 13). → Conecte-o firmemente à câmera (página 15).
A câmera desliga-se subitamente.	• Se a câmera permanecer inativa por aproximadamente 3 minutos, com a alimentação ligada, ela será automaticamente desligada, para evitar o desgaste da bateria (quando POWER SAVE estiver em ON, após 90 segundos.) (página 16). • A bateria está descarregada.	→ Ligue novamente a alimentação (página 16). → Substitua-a por bateria carregada (página 10).

Gravando imagens congeladas / em movimento

Sintomas	Causas	Soluções
A tela LCD não se acende quando a câmera está ligada.	A câmera foi desligada com a tela LCD ajustada em OFF, na última vez que a câmera foi usada.	→ Ligue a tela LCD (página 28).
A imagem não é visível na tela LCD.	O anel de seleção de modo não está ajustado em  ou SCN, ou .	→ Ajuste em  ou SCN, ou  (páginas 22, 70).
A imagem está fora de foco.	- O objeto está muito próximo. - A seleção de cena está ajustada no modo panorâmico. - O foco manual está selecionado. - Center AF está selecionado.	→ Ajuste o modo de gravação macro (somente DSC-P71) ao gravar objetos a 50 cm de distância das lentes. Certifique-se de posicionar a lente a uma distância maior do que a distância mínima de gravação (página 24). → Cancele o ajuste (página 30). → Selecione um método de focalização (página 54). → Utilize o Multipoint AF (página 54) ou Center AF para gravar com a trava AF (página 55).
O zoom não funciona.	O zoom não pode ser utilizado durante a gravação de um filme (MPEG MOVIE).	—
O zoom digital não funciona.	- O zoom não pode ser utilizado durante a gravação de um filme (MPEG MOVIE). - DIGITAL ZOOM está ajustado em “OFF” no SET UP (somente DSC-P71). - A tela LCD está em OFF.	→ Ajuste em “ON” (páginas 24, 93). → Ajuste-a em ON (página 28).
A imagem está demasiadamente escura.	- O objeto filmado está com uma fonte luminosa atrás. - O brilho da tela LCD está muito fraco. - POWER SAVE está ajustado em ON.	→ Ajuste a exposição (página 52). → Ajuste o brilho da tela LCD no ajuste SET UP (páginas 51, 94). → Ajuste em POWER SAVE OFF (página 12).
A imagem está demasiadamente brilhante.	- O objeto filmado está sob luz de um refletor em um local escuro, como em um palco. - A tela LCD está muito clara.	→ Ajuste a exposição (página 52). → Ajuste “LCD BACKLIGHT” para “NORMAL” em ajustes do SET UP (páginas 51, 94).
A imagem está em preto e branco.	P. EFFECT está ajustado no modo “B & W”.	→ Cancele o modo “B&W” (página 56).

Sintomas	Causas	Soluções
Faixas verticais aparecem quando se grava um objeto muito brilhante.	• O efeito fantasma ocorre.	→ A câmera não apresenta defeito.
Não é possível gravar imagens.	• Nenhum “Memory Stick” foi inserido na câmera. • O “Memory Stick” está cheio. • A lingüeta de proteção do “Memory Stick” está ajustada em LOCK. • Não é possível gravar imagens enquanto o flash estiver sendo carregado. • O anel de seleção de modo não está ajustado em  ou SCN durante a gravação de imagem congelada. • O anel de seleção de modo não está ajustado em  durante a gravação de imagem em movimento.	→ Insira um “Memory Stick” (página 19). → Apague as imagens gravadas no “Memory Stick,” ou formate-o. → Troque o “Memory Stick.” → Mude a posição do LOCK (página 96). — → Ajuste em  ou SCN (página 22). → Ajuste em  (página 70).
Não é possível gravar imagens com o flash.	• O anel de seleção de modo está ajustado em , SET UP, ou . • O flash está ajustado em  (Sem flash). • Durante a gravação de imagens congeladas, Seleção de Cena está ajustada no modo Twilight (Cena Noturna).	→ Ajuste em um item que não seja , SET UP, ou  (página 26). → Ajuste o flash em “AUTO” (sem indicação) ou  (flash forçado) (página 26). → Cancele o ajuste (flash forçado) (página 30).
Os olhos das pessoas ficam vermelhos.	—	→ Ajuste o modo de redução dos olhos vermelhos (página 27).
A data e a hora são gravadas incorretamente.	• A data e a hora não estão ajustadas corretamente.	→ Ajuste a data e a hora corretamente. (página 17)

Visualizando imagens

Sintomas	Causas	Soluções
Não é possível reproduzir as imagens.	O anel de seleção de modo não está ajustado em .	→ Ajuste o anel de seleção de modo em  (página 32).
As imagens ficam grosseiras após a reprodução.	—	→ Isto não é um mau funcionamento.
A imagem não aparece na tela do TV.	- O ajuste do “VIDEO OUT” da câmera em SET UP está errado. - A conexão não está correta.	→ Ajuste em “NTSC” ou “PAL” (páginas 34, 94). → Verifique a conexão (página 34).
A imagem não pode ser reproduzida em um computador.	—	→ Veja página 82.

Apagando/Editando uma imagem

Sintomas	Causas	Soluções
A câmera não consegue apagar uma imagem.	- A imagem está protegida. - A lingüeta de proteção do “Memory Stick” está ajustada na posição LOCK.	→ Cancele a proteção (página 65). → Mude a posição do LOCK (página 96).
A imagem foi apagada por engano.	Uma vez que o arquivo for apagado, não será possível restaurá-lo.	→ A lingüeta de proteção do “Memory Stick” prevenirá o apagamento acidental da imagem (página 96).
A função de mudança de tamanho não opera.	Imagens em movimento (MPEG MOVIE/Clip Motion/Multi Burst) não podem ter seu tamanho alterado.	—
A marca de impressão não pode ser visualizada.	A marca de impressão não pode ser visualizada em imagens Clip Motion e filmes MPEG.	—

Computador pessoal

Sintomas	Causas	Soluções
Você não sabe qual o OS do computador.	—	→ Verifique “Ambiente recomendado para o computador” (página 40).
O driver USB não pode ser instalado.	—	→ No Windows 2000, conecte-se como Administrador (Administrador autorizado) (página 41).
O computador não reconhece a câmera.	• A câmera está desligada. • A bateria está praticamente descarregada. • O cabo USB fornecido não está sendo utilizado. • O cabo USB não está conectado firmemente. • “USB CONNECT” está ajustado em “PTP” em ajuste do SET UP. • O conector USB do computador está conectado a outros equipamentos além do teclado, do mouse, e da câmera. • O driver USB não está instalado. • O computador não reconhece apropriadamente o dispositivo porque você conectou a câmera e o computador com o cabo USB antes de instalar o “USB Driver” do CD-ROM fornecido.	→ Ligue a câmera (página 16). → Utilize o adaptador de alimentação CA (não fornecido) (página 15). → Utilize o cabo USB fornecido (página 43). → Desconecte o cabo USB, e conecte-o novamente firmemente. Certifique-se de que “USB MODE” está sendo visualizado na tela LCD (página 43). → Ajuste em “NORMAL” (páginas 40, 94). → Desconecte o cabo USB dos outros equipamentos, exceto aqueles conectados ao teclado, mouse e à câmera. → Instale o driver USB (página 41). → Apague os dispositivos reconhecidos erroneamente do computador, e instale o driver USB (páginas 41, 50).
A cópia de imagens não pode ser feita.	• A câmera não está conectada corretamente ao computador. • O procedimento de cópia é diferente dependendo do OS. —	→ Conecte a câmera ao computador corretamente com o cabo USB. → Siga os procedimentos de cópia que o OS sugere (páginas 44, 45). → Se estiver utilizando o programa “PIXELA ImageMixer for Sony”, clique no HELP.
A imagem não pode ser reproduzida em um computador.	— —	→ Se estiver utilizando o programa “PIXELA ImageMixer for Sony”, clique no HELP. → Entre em contato com o fabricante do computador ou do programa.

Computador pessoal (continuação)

Sintomas	Causas	Soluções
A imagem possui ruídos quando é reproduzida em um computador pessoal.	A imagem está sendo reproduzida diretamente do “Memory Stick.”	→ Copie o arquivo no disco rígido do computador e reproduza-o a partir do disco rígido (página 76).
A imagem não pode ser impressa.	—	→ Verifique os ajustes da impressora. → Clique nos arquivos do HELP para o programa “PIXELA ImageMixer for Sony”.

“Memory Stick”

Sintomas	Causas	Soluções
O “Memory Stick” não pode ser inserido.	O “Memory Stick” está ao contrário.	→ Insira-o pelo lado correto (página 19).
Não é possível gravar no “Memory Stick”.	- A lingüeta de proteção do “Memory Stick” está ajustada na posição LOCK. - O “Memory Stick” está cheio.	→ Mude a posição do LOCK (página 96). → Apague as imagens desnecessárias (página 35).
O “Memory Stick” não pode ser formatado.	A lingüeta de proteção do “Memory Stick” está ajustada na posição LOCK.	→ Mude a posição do LOCK (página 96).
Você formatou um “Memory Stick” por engano.	Todas as imagens do “Memory Stick” são apagadas na formatação.	→ Para evitar a formatação acidental, ajuste a lingüeta de proteção do “Memory Stick” para a posição LOCK (página 96).

Outros

Sintomas	Causas	Soluções
A câmera não opera, nenhuma operação pode ser realizada.	- O nível da bateria está baixo ou zero (O indicador  aparece.). - O adaptador de alimentação CA não está conectado firmemente. - O microprocessador interno não está operando adequadamente.	→ Troque a bateria (página 10). → Conecte-o firmemente à tomada DC IN da câmera e à tomada da rede elétrica (página 15). → Desconecte, e depois de um minuto, conecte todas as fontes de alimentação. Depois ligue a câmera e verifique se está operando apropriadamente.

Sintomas	Causas	Soluções
A alimentação está ligada, porém a câmera não opera.	O microprocessador interno não está operando apropriadamente.	→ Remova a bateria, e depois de um minuto, reinstale-a. Se isto não funcionar, pressione a tecla RESET, localizada na parte inferior da câmera, com um objeto pontiagudo, depois ligue novamente a alimentação. (Com esta operação, a data/hora, e outros ajustes retornarão aos ajustes de fábricas.)
Não é possível identificar os indicadores da tela LCD.	—	→ Verifique os indicadores disponíveis para diferentes operações (páginas 99 a 101).
A lente não se move ao desligar a câmera. (Somente DSC-P71)	A bateria está descarregada.	→ Substitua-a por uma com a carga completa ou utilize um adaptador de alimentação CA (páginas 10, 13, 15).
As lentes estão embaçadas.	Ocorreu a condensação de umidade.	→ Não utilize a câmera por aproximadamente 1 hora, depois tente utilizá-la novamente (página 95).

Indicadores de advertência e mensagens

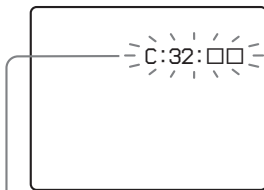
Diversas mensagens ou indicadores podem aparecer na tela LCD. Verifique-os de acordo com a tabela abaixo.

Mensagem	Significado/ Soluções
NO MEMORY STICK	• Insira um “Memory Stick” (página 19).
SYSTEM ERROR	• Desligue a alimentação e ligue-a novamente (página 16).
MEMORY STICK ERROR	• O “Memory Stick” inserido não pode ser utilizado com a sua câmera (página 96). • O “Memory Stick” está danificado, ou o terminal do “Memory Stick” está sujo. • Insira corretamente o “Memory Stick” (página 19).
FORMAT ERROR	• A formatação do “Memory Stick” não foi feita com sucesso. Formate novamente o “Memory Stick” (página 39).
MEMORY STICK LOCKED	• A lingueta de proteção do “Memory Stick” está ajustada na posição LOCK. Mova-a para a posição de gravação/ UNLOCK (página 96).
NO MEMORY SPACE	• O “Memory Stick” está cheio. Não é possível gravar as imagens. Apague as imagens desnecessárias (página 35).
NO FILE	• Nenhuma imagem foi gravada no “Memory Stick.”
FILE ERROR	• Ocorreu um erro durante a reprodução da imagem.
FILE PROTECT	• A imagem está protegida contra apagamento acidental.
FOLDER ERROR	• Um diretório com o mesmo nome já existe no “Memory Stick.”
IMAGE SIZE OVER	• Você está tentando reproduzir uma imagem com tamanho que a câmera não pode reproduzir.
INVALID OPERATION	• Você está reproduzindo um arquivo que foi criado por um equipamento que não é esta câmera.
	• O nível da bateria está baixo ou zero. Carregue a bateria (página 10). Dependendo das condições de uso ou do tipo da bateria, o indicador poderá piscar mesmo que restem 5 a 10 minutos de tempo da bateria.
CAN NOT DIVIDE	• O arquivo não é longo o suficiente para ser dividido. • O arquivo não é uma imagem em movimento.
	• Você não está segurando a câmera com estabilidade suficiente. Utilize o flash, monte a câmera em um tripé, ou posicione-a em um lugar estável e firme.
TURN THE POWER OFF AND ON AGAIN	• Um problema com a lente causou um erro.

Visor de Autodiagnóstico

– Quando aparecer uma mensagem que se inicia com uma letra do alfabeto

Sua câmera possui um visor de Autodiagnóstico. Esta função mostra, na tela LCD, a condição atual da câmera, usando um código de 5 dígitos (combinação de uma letra e quatro números). Se algum código de 5 dígitos for visualizado, consulte a tabela abaixo. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) serão diferentes dependendo das condições da câmera.



Visor de Autodiagnóstico

Mensagem	Causa	Soluções
C:32: □□	Problemas com o Hardware da câmera, ou com a função zoom.	• Desligue a câmera e ligue-a novamente (página 16).
C:13: □□	A câmera não pode ler ou gravar no “Memory Stick.”	• Reinsira várias vezes o “Memory Stick”.
	Um “Memory Stick” sem formatação foi inserido.	• Formate o “Memory Stick”(página 39).
	O “Memory Stick” inserido não pode ser utilizado com a câmera, ou está danificado.	• Insira um “Memory Stick” novo (página 19).
E:61: □□ E:91: □□ E:92: □□	Ocorreu um caso de funcionamento inadequado da câmera.	• Pressione a tecla RESET (páginas 7, 9) na parte inferior da câmera, depois ligue a alimentação novamente.

Caso não seja possível resolver o problema após realizar os procedimentos indicados, procure o Serviço Autorizado Sony, certificando-se de informar o código de 5 dígitos.

Exemplo: E:61:10

O número de imagens que podem ser armazenadas / tempo de gravação

O número de imagens que podem ser armazenadas e o tempo de gravação são diferentes, dependendo da capacidade do “Memory Stick,” do tamanho da imagem, e de sua qualidade. Veja a tabela a seguir quando for escolher um “Memory Stick.”

- Os números de imagens listados nas tabelas referem-se ao modo FINE; os que estão entre parênteses, referem-se ao modo STANDARD.
- O valor para o número de imagens que podem ser memorizadas e o tempo de gravação variam dependendo das condições de gravação.
- Para o tempo normal de gravação e o número de imagens que podem ser armazenadas, veja a página 21.

E-mail

(Unidade: imagens)

	8M	16M	32M	64M	128M
2048x1536 DSC-P71	4 (8)	9 (17)	20 (36)	40 (72)	80 (146)
2048 (3:2) DSC-P71	4 (8)	9 (17)	20 (36)	40 (72)	80 (146)
1600x1200	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1600 (3:2) DSC-P31	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1280x960	12 (21)	21 (42)	48 (88)	96 (176)	192 (352)
640x480	43 (95)	87 (192)	177 (390)	357 (786)	714 (1572)

Clip Motion

(Unidade: imagens)

	8M	16M	32M	64M	128M
Normal	40	80	160	320	640
Mobile	300	450	900	1800	3600

Normal: Quando 10 quadros são gravados

Em movimento: Quando 2 quadros são gravados

Filme MPEG

(Unidade: segundos)

	8M	16M	32M	64M	128M
320 (HQX)	20	40	85	170	340
320x240	80	160	340	680	1360
160x112	320	640	1300	2700	5400

Multi Burst

(Unidade: imagens)

	8M	16M	32M	64M	128M
1280x960	12 (22)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	200 (372)

Itens do menu

Os itens do menu que podem ser mudados diferem, conforme a posição do anel de seleção de modo. A tela LCD mostra somente os itens que podem ser operados de acordo com a posição atual do anel de seleção de modo. O ajuste de fábrica é indicado com ■.

Quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em , SCN

Item	Ajustes	Descrição
SCN	■  /  / 	Seleciona uma das condições da cena. (No modo  , este ajuste não pode ser realizado.) (página 30)
 EV	+2.0 / +1.7 / +1.3 / +1.0 / +0.7 / +0.3 / ■0 / -0.3 / -0.7 / -1.0 / -1.3 / -1.7 / -2.0	Ajuste da exposição (página 52).
 (FOCUS)	■ MULTI AF / CENTER AF / 0.5 m / 1.0 m / 3.0 m / 7.0 m / ∞	Escolha do método da focalização automática, ajuste da distância de pré-focalização (páginas 54, 56)
WB (WHITE BAL)	■ AUTO /  /  /  / 	Ajuste do equilíbrio de branco (página 53)
 Medidor de luminosidade do ponto (ajuste com menu, somente para DSC-P71)	ON / ■ OFF	Para coincidir com a exposição do objeto que se deseja gravar (página 57).
ISO	■ AUTO / 100 / 200 / 400	Seleciona a sensibilidade do ISO. Quando gravar em condições de ambiente escuro ou quando gravar um objeto com movimentos rápidos, use um ajuste de número alto. Quando gravar imagens de alta qualidade, utilize os ajustes de número baixo (exceto quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em SCN).
 (IMAGE SIZE) (DSC-P71)	■ 2048×1536 / 2048 (3:2) / 1600×1200 / 1280×960 / 640×480	Seleciona o tamanho de imagem desejado ao gravar imagens congeladas (página 20).
 (IMAGE SIZE) (DSC-P31)	■ 1600×1200 / 1600 (3:2) / 1280×960 / 640×480	Seleciona o tamanho de imagem desejado ao gravar imagens congeladas (página 20)

Quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em , SCN. (continuação)

Item	Ajustes	Descrição
 (P.QUALITY)	■ FINE / NORMAL	Grava imagens com o modo de alta qualidade de imagem. / Grava imagens no modo de qualidade padrão (página 20).
MODE(REC MODE)	E-MAIL ■ NORMAL	– Grava arquivos JPEG de tamanho pequeno (320×240) em adição ao tamanho selecionado da imagem (página 61). – Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.
 (FLASH LEVEL)	HIGH ■ NORMAL LOW	– Torna o nível do flash mais alto do que o normal. – Ajuste normal. – Torna o nível do flash mais baixo do que o normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■ OFF	Ajusta os efeitos especiais para a imagem (página 56).
 (SHARPNESS)	+2 / +1 / ■ 0 / -1 / -2	Ajusta a nitidez da imagem. O indicador  aparece (exceto quando o ajuste for 0).

Quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em (MOVING IMAGE ajustado em MPEG MOVIE em ajustes do SET UP.)

Item	Ajustes	Descrição
 EV	+2.0 / +1.7 / +1.3 / +1.0 / +0.7 / +0.3 / ■ 0 / -0.3 / -0.7 / -1.0 / -1.3 / -1.7 / -2.0	Ajuste da exposição (página 52).
 (FOCUS)	■ MULTI AF / CENTER AF / 0.5 m / 1.0 m / 3.0 m / 7.0 m / ∞	Escolha do método de focalização, ajuste da distância da pré-focalização (páginas 54, 56).
WB (WHITE BAL)	■ AUTO /  /  /  / 	Ajuste do equilíbrio de branco (página 53).
 Medidor de luminosidade do ponto (ajuste com o menu, somente para DSC-P71)	ON / ■ OFF	Para coincidir a exposição com o objeto que se deseja gravar (página 57).
 (IMAGE SIZE)	320(HQX) / 320×240 / ■ 160×112	Seleciona o tamanho da imagem MPEG quando filmar imagens em movimento (página 70).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■ OFF	Ajusta os efeitos especiais para a imagem (página 56).

Quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em  (MOVING IMAGE ajustado em CLIP MOTION em ajustes do SET UP.)

Item	Ajustes	Descrição
 EV	+2.0 / +1.7 / +1.3 / +1.0 / +0.7 / +0.3 /  0 / -0.3 / -0.7 / -1.0 / -1.3 / -1.7 / -2.0	Ajuste da exposição (página 52).
 (FOCUS)	 MULTI AF / CENTER AF / 0.5 m / 1.0 m / 3.0 m / 7.0 m / ∞	Escolha do método de focalização, ajuste da distância da pré-focalização (páginas 54, 56).
WB (WHITE BAL)	 AUTO /  /  /  / 	Ajuste do equilíbrio de branco (página 53).
 Medidor de luminosidade do ponto (ajuste com o menu, somente para DSC-P71)	ON /  OFF	Para coincidir a exposição com o objeto que se deseja gravar (página 57).
 (IMAGE SIZE)	 NORMAL / MOBILE	Seleciona o tamanho da imagem Clip Motion (página 58).
 ± (FLASH LEVEL)	HIGH  NORMAL LOW	Torna o nível do flash mais alto do que o normal. Ajuste normal. Torna o nível do flash mais baixo do que o normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/  OFF	Ajusta os efeitos especiais para a imagem (página 56).
 (SHARPNESS)	+2/ +1/  0 / -1 / -2	Ajusta a nitidez da imagem. O indicador  aparece (exceto quando o ajuste for 0).

Quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em (quando MOVING IMAGE estiver ajustado em MULTI BURST em ajustes do SET UP)

Item	Ajustes	Descrição
 EV	+2.0 / +1.7 / +1.3 / +1.0 / +0.7 / +0.3 /  0 / -0.3 / -0.7 / -1.0 / -1.3 / -1.7 / -2.0	Ajuste da exposição (página 52)
 (FOCUS)	 MULTI AF / CENTER AF / 0.5 m / 1.0 m / 3.0 m / 7.0 m / ∞	Escolha do método de focalização, ajuste a distância da pré-focalização (páginas 54, 56).
WB (WHITE BAL)	 AUTO /  /  /  / 	Ajuste do equilíbrio de branco (página 53).
 Medidor de luminosidade do ponto (ajuste com o menu, somente para DSC-P71)	ON /  OFF	Para coincidir a exposição com o objeto que se deseja gravar (página 57).
 (INTERVAL)	 1/30 / 1/15 / 1/7.5 (NTSC)  1/25 / 1/12.5 / 1/6.3 (PAL)	No modo NTSC, escolha no Multi Burst, o intervalo entre os quadros. No modo PAL, escolha no Multi Burst o intervalo entre os quadros. A escolha do intervalo de gravação entre os quadros muda dependendo do ajuste do “VIDEO OUT” em SET UP (página 94).
 (P.QUALITY)	 FINE / NORMAL	Grava imagens com o modo de alta qualidade. / Grava as imagens no modo de qualidade padrão. (página 20).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/NEG.ART/  OFF	Ajusta os efeitos especiais para a imagem (página 56).
 (SHARPNESS)	+2/ +1/  0/ -1/ -2	Ajusta a nitidez da imagem. O indicador  aparece (exceto quando o ajuste for 0).

Quando o anel de seleção de modo estiver ajustado em

Item	Ajustes	Descrição
DELETE	OK CANCEL	Apaga a imagem visualizada (página 35). Cancela o apagamento da imagem.
PROTECT	—	Protege a imagem contra apagamento acidental (página 65).
PRINT	—	Seleciona a imagem congelada que se deseja imprimir. (página 68).
SLIDE	INTERVAL REPEAT START CANCEL	– Ajustes do intervalo de tempo entre as imagens. (Somente para imagem única.) ■ 3 segundos/ 5 segundos/ 10 segundos/ 30 segundos/ 1 minuto (página 63). – ■ ON/OFF – Inicia a apresentação do slide – Cancela os ajustes e a execução da apresentação do slide
RESIZE	2048×1536 (DSC-P71) / 1600×1200/1280×960/ 640×480/ CANCEL	Muda o tamanho da imagem gravada (página 67). (Somente para imagem única.)
ROTATE	↻ (sentido horário) / ↺ (sentido anti-horário) / OK / CANCEL	Gira a imagem congelada (página 64). (Somente para imagem única.)
DIVIDE	OK / CANCEL	Divide a imagem em movimento (página 74). (Somente para imagem única.)

Itens de SET UP

Ajuste o anel de seleção de modo para SET UP. A tela de ajustes aparece. O ajuste de fábrica é indicado com ■.

Ao gravar filmes/Clip Motion, a data e a hora não poderão ser inseridas na imagem. A data e a hora também não serão visualizadas durante a gravação. A data e a hora serão visualizadas somente na reprodução da imagem.

CAMERA

Item	Ajustes	Descrição
MOVING IMAGE	■MPEG MOVIE / CLIP MOTION / MULTI BURST	Seleciona o modo de gravação (páginas 51, 70).
DATE/TIME	DAY & TIME / DATE / ■OFF	Seleciona a inserção ou não da data e da hora na imagem (página 28).
DIGITAL ZOOM (DSC-P71)	■ON / OFF	Seleciona a utilização ou não do zoom digital (página 24).
RED EYE REDUCTION	ON / ■OFF	Reduz o fenômeno de olhos vermelhos quando se utiliza o flash (página 27).
AF ILLUMINATOR	■AUTO / OFF	Seleciona se emite ou não a luz de assistência AF no escuro. Ajuda na focalização de objetos em ambientes escuros (página 27).

SETUP 1

Item	Ajustes	Descrição
FORMAT	OK / CANCEL	Formata o “Memory Stick”. Lembre-se de que a formatação apaga toda informação gravada em um “Memory Stick”, incluindo as imagens protegidas contra apagamento (página 39).
FILE NUMBER	■ SERIES RESET	– Especifica os números dos arquivos em sequência, mesmo que o “Memory Stick” seja trocado. – Reinicializa o número de arquivo, iniciando do 0001 cada vez que o “Memory Stick” for trocado.
言語 / LANGUAGE	■ ENGLISH 日本語 / JPN	– Exibe os itens do menu e mensagens de advertência em inglês. – Exibe os itens do menu e mensagens de advertência em Japonês.
CLOCK SET	OK / CANCEL	Ajusta a data e a hora (página 17).

SETUP 2

Item	Ajustes	Descrição
LCD BRIGHTNESS	HIGH/ ☐ NORMAL/ LOW	Ajusta o brilho da tela LCD. Este ajuste não exerce nenhum efeito sobre as imagens gravadas.
LCD BACKLIGHT	HIGH/ ☒ NORMAL	Ajusta o brilho do fundo da tela LCD. Ao selecionar "HIGH" a tela LCD ficará mais clara e fácil de ser visualizada ao ar livre ou em ambientes claros. No entanto, este modo faz com que a bateria descarregue-se mais rapidamente. Será visualizado somente quando estiver usando a câmera com as baterias e a função POWER SAVE estiver ajustada em OFF.
BEEP	SHUTTER ☒ ON OFF	– Liga o som do shutter ao soltar a tecla SHUTTER. – Liga o som do bipe/shutter ao pressionar a tecla de controle/soltar a tecla SHUTTER. – Desliga o som do bipe/shutter.
VIDEO OUT	☒ NTSC PAL	– Ajusta o sinal de saída de vídeo no modo NTSC (Japão, USA). – Ajusta o sinal de saída de vídeo no modo PAL (Europa).
USB CONNECT	PTP/ ☒ NORMAL	Muda o modo USB (página 40).
POWER SAVE (DSC-P71)	☒ ON / OFF	Seleciona se utiliza ou não o modo POWER SAVE (página 12).

Precauções

Limpeza

Limpeando a tela LCD

Limpe a superfície da tela LCD com um pano macio para remover impressões digitais, poeira, etc.

Limpeando a lente

Limpe a lente com um pano macio para remover impressões digitais, poeira, etc.

Limpeando a superfície da câmera

Limpe a superfície da câmera com um pano macio levemente umedecido em água, depois, limpe com um pano seco. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool ou benzina, que podem danificar o revestimento externo.

Nota sobre a temperatura de operação

A câmera foi projetada para ser utilizada em uma faixa de temperatura entre 0° e 40°. Não recomendamos a utilização da câmera em ambientes extremamente frios ou quentes.

Nota sobre condensação de umidade

Se a câmera for transferida diretamente de um ambiente frio para outro mais quente, ou ainda se for colocada num local muito úmido, pode ocorrer a condensação de umidade no seu interior ou na sua parte externa. Se isto ocorrer, a câmera não funcionará adequadamente.

A condensação de umidade ocorre facilmente quando:

- A câmera é transportada diretamente de um ambiente frio, como numa pista de esqui, para uma sala aquecida.
- A câmera é transportada de uma sala refrigerada ou de dentro de um carro com ar condicionado para um ambiente externo quente, etc.

Para evitar a condensação de umidade

Quando transportar a câmera de um local frio para outro mais quente, coloque-a em um saco plástico e deixe-a adaptar-se às condições locais por um certo período (aprox. 1 hora). Remova o saco plástico quando a câmera estiver adaptada à nova temperatura.

Se ocorrer a condensação de umidade

Desligue a câmera e espere por aprox. 1 hora até que a umidade se evapore. Se tentar gravar com a condensação de umidade no interior da lente, não será possível a gravação de imagens nítidas.

Sobre a bateria recarregável interna

Esta câmera possui uma bateria recarregável interna para manter a data, a hora e outros ajustes independente da câmera estar ligada ou desligada. Esta bateria é constantemente carregada durante a utilização da câmera. Todavia, se a câmera for utilizada por curtos períodos, a bateria se descarregará gradualmente e se não for utilizada por cerca de 1 mês, a bateria será completamente descarregada. Neste caso, assegure-se de carregar a bateria recarregável antes de utilizar a câmera. Mesmo que a bateria não esteja carregada, você ainda poderá utilizar a câmera, desde que não necessite gravar a data e a hora.

Carregando a bateria

Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica utilizando um adaptador de alimentação CA ou instale uma bateria carregada e deixe a câmera com a tecla POWER ajustada em OFF durante um período maior que 24 horas.

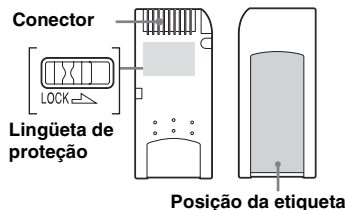
O “Memory Stick”

“Memory Stick” é uma mídia de gravação IC, versátil, compacta e portátil, com capacidade de armazenamento maior que a de um disquete.

Existem dois tipos de “Memory Stick”: o “Memory Stick” padrão e o “MagicGate Memory Stick”. Pode-se utilizar os dois tipos de “Memory Stick” com a câmera. Entretanto, como a câmera não é compatível com os padrões MagicGate, as informações gravadas com a câmera não estão sujeitas à proteção de direitos autorais MagicGate*.

* MagicGate é uma tecnologia de proteção de direitos autorais que utiliza tecnologia criptográfica.

- Não será possível gravar ou apagar imagens quando a lingüeta de proteção estiver ajustada em LOCK. A posição ou o formato da lingüeta de proteção poderá ser diferente dependendo do tipo do “Memory Stick” utilizado.



- Não mova o “Memory Stick” durante a gravação ou leitura de dados.
- Os dados poderão ser danificados se o “Memory Stick” for utilizado em um local sujeito a eletricidade estática ou ruído.
- Não cole qualquer outro material além da etiqueta fornecida. Coloque a etiqueta na posição correta.
- Ao carregar ou armazenar o “Memory Stick,” coloque-o na embalagem fornecida.
- Não toque nos terminais de um “Memory Stick” com as mãos ou objetos metálicos.
- Não dobre, derrube nem aplique impactos ao “Memory Stick.”
- Não desmonte nem modifique o “Memory Stick.”
- Não exponha o “Memory Stick” à água.

Bateria híbrida de metal níquel

Uso efetivo da bateria

- O desempenho da bateria é reduzido em ambientes frios, diminuindo, desta forma, o tempo que pode ser operada. Para assegurar a utilização prolongada, recomendamos que coloque a bateria em um bolso, onde fique em contato com o seu corpo para ser aquecida, inserindo-a na câmera imediatamente antes de iniciar a gravação.
- O uso da tela LCD ou operações freqüentes do zoom, descarregam mais rapidamente a bateria.
- Tenha sempre baterias de reserva com o dobro ou triplo de tempo previsto de gravação, e faça testes antes de começar a gravar.
- A bateria não é resistente à água. Mantenha-a em local ao abrigo de umidade e água.

Vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. Sua capacidade diminui aos poucos, quanto mais for utilizada e com o passar do tempo. Quando o tempo restante da bateria for reduzido drasticamente, é provável que a vida útil da bateria tenha se expirado. Adquira uma nova bateria.
- Dependendo de como a bateria é armazenada, das condições de operação e do ambiente em que é usada, a vida útil da bateria pode variar.

Especificações técnicas

Sistema

Dispositivo de imagem

DSC-P71
 CCD de 8,93mm (tipo 1/1.8)
 colorido
 Filtro de cor primário
 DSC-P31
 CCD de 6,64 mm (tipo 1/2.7)
 colorido
 Filtro de cor primário

Número de pixels efetivos da câmera

DSC-P71
 Aprox. 3 210 000 pixels
 DSC-P31
 Aprox. 1 980 000 pixels

Lentes

DSC-P71
 Lentes zoom de 3×
 f=8~24,0 mm (conversão de câmera de 35 mm: 39 a 117mm)
 F2,8~5,3
 DSC-P31
 Lente de foco simples
 f=5mm (conversão de câmera de 35 mm: 33 mm), F2,8

Controle de exposição

Automático,
 Seleção de cena (3 modos)

Equilíbrio de branco

Automático, Daylight, Cloudy,
 Fluorescent, Incandescent

Sistema de dados

Imagens em movimento: MPEG1
 Imagens congeladas: JPEG, GIF
 (para Clip Motion)

Mídia de gravação

“Memory Stick”

Flash

Distância de gravação recomendada
 DSC-P71: 0,5 a 3,8 m (1,6 a 12,5 ft)
 (W)
 0,5 a 2,5 m (1,6 a 8,2 ft) (T)
 DSC-P31: 0,4 a 3,8 m (1,3 a 12,5 ft)
 (quando a sensibilidade ISO é
 ajustado para Auto)

Tomada de saída

Tomada VIDEO OUT

Minitomada
 1 Vp-p, 75 ohm, não balanceado,
 sincronismo negativo

Tomada USB mini-B

Tela LCD

Painel do LCD

DSC-P71
 3,8 cm (tipo 1,5”) TFT drive
 DSC-P31
 4,0 cm (tipo 1,6”) TFT drive

Número total de pontos

DSC-P71
 123 200 (560x220) pontos
 DSC-P31
 61 600 (280x220) pontos

Geral

Alimentação	Bateria híbrida de metal níquel AA (2) 2,4 V Adaptador de alimentação AC-LS1 (não fornecido), 4,2 V
Consumo (durante a gravação)	DSC-P71 2,1W DSC-P31 1,7W
Temperatura de operação	0° a +40°C
Temperatura de armazenamento	-20° a +60°C
Dimensões	DSC-P71 124,9 × 58 × 43,6 mm (L x A x P) DSC-P31 106 × 58 × 39,5 mm (L x A x P) (excluindo as partes salientes)
Peso	DSC-P71 284 g (incluindo a câmera, duas baterias, “Memory Stick” e a alça para transporte) DSC-P31 231 g (incluindo a câmera, duas baterias, “Memory Stick” e a alça para transporte)

Carregador de bateria BC-CS1 Ni-MH

Alimentação	AC 100 a 240V 50/60Hz 2,2 W
Voltagem de saída	DC 1,8V 180/110 mA × 2
Dimensões	70 × 29 × 74 mm (L x A x P)
Peso	Aprox. 70g)
Temperatura de operação	0° a +40°C

Adaptador de alimentação AC-LS1 (não fornecido)

Alimentação	AC 100 – 240 V, 50/60 Hz
Voltagem de saída	DC 4,2 V, 1,5 A
Dimensões externas	105 × 36 × 56 mm (L x A x P, excluindo as partes salientes)
Peso	Aprox. 180 g (somente o adaptador)
Temperatura de operação	0° a +40°C
Temperatura de armazenamento	-20° a +60°C

Acessórios fornecidos

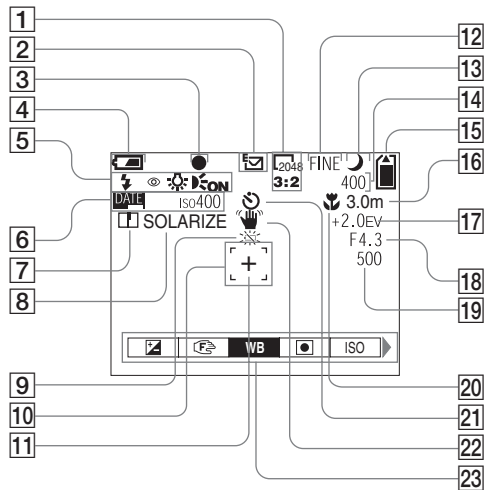
- Cabo de conexão de vídeo (1)
- Baterias NH-AA-DI (2)
- Carregador de bateria Ni-MH (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Cabo USB (1)
- Alça para transporte (1)
- “Memory Stick” (8MB para DSC-P31, 16MB para DSC-P71) (1)
- CD-ROM (USB driver: SPVD-008) (1)
- Manual de instruções (1)

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alteração sem prévio aviso.

A tela LCD

Ao gravar imagens congeladas

Os números entre parênteses indicam as páginas onde se encontram informações adicionais importantes.

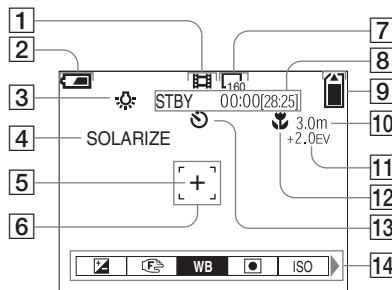


- 1 Indicador do tamanho da imagem (20, 21)
- 2 Indicador do modo de gravação (61)
- 3 Indicador da trava AE/AF (22, 55)
- 4 Indicador do tempo restante da bateria (12)
- 5 Indicadores do Modo Flash (26)/ redução do efeito de olhos vermelhos (27)/ equilíbrio de branco (53)/ luz AF (27, 93)
- 6 Indicador da data/hora (28)
- 7 Indicador de nitidez (89, 90, 91)
- 8 Indicador de efeito de imagem (56)

- 9 Advertência de bateria com pouca carga (12)
- 10 Quadro AF (54)
- 11 Indicador do medidor de luminosidade do ponto (57)
- 12 Indicador da qualidade da imagem (20, 21)
- 13 Indicador do anel de seleção de modo
- 14 Indicador do número restante de imagens (21) / visor de Autodiagnóstico (86)
- 15 Indicador da capacidade restante do "Memory Stick" (21)
- 16 Indicadores centro do AF (54) / ajuste prévio de foco 3,0 m (56)
- 17 Indicador do nível EV (52)
- 18 Indicador do valor de abertura da íris
- 19 Indicador da velocidade do SHUTTER (89)
- 20 Indicador do modo Macro (DSC-P71) (24)
- 21 Indicador do temporizador automático (25)
- 22 Indicador de advertência de vibração (85)
- 23 Menu/Menu guia (51)

- Quando pressionar a tecla MENU, Menu/Menu guia será ligado/desligado.
- [Ícone] não será visualizado no menu do DSC-P31 (página 58).

Na gravação de filmes

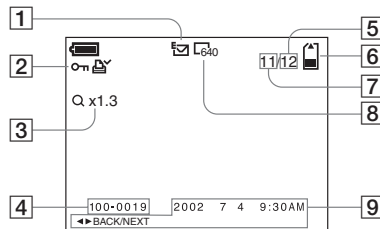


- 1** Indicador do modo de gravação (70)
- 2** Indicador do tempo restante da bateria (12)
- 3** Indicador do equilíbrio de branco (53)
- 4** Indicador do efeito da imagem (56)
- 5** Indicador do medidor de luminosidade do ponto (57)
- 6** Quadro AF (54)
- 7** Indicador do tamanho da imagem (70)
- 8** Indicadores do tempo máximo de gravação (14)/
função Autodiagnóstico (86)

- 9** Indicador da capacidade restante do “Memory Stick” (21)
- 10** Indicador do centro do AF (54)/
Ajuste prévio de foco (56)
- 11** Indicador do nível EV (52)
- 12** Indicador do modo Macro
- 13** Indicador do temporizador automático (25)
- 14** Menu/Menu Guia (51)
 - Quando pressionar a tecla MENU, Menu/Menu guia será ligado/desligado.
 - não será visualizado no menu do DSC-P31 (página 58).

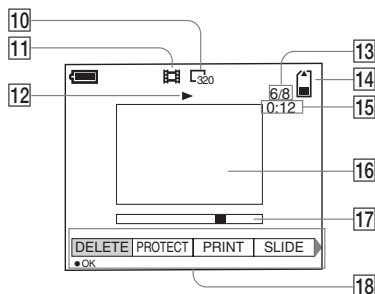
Os números entre parênteses indicam as páginas onde se encontram informações adicionais importantes.

Na reprodução de imagem congelada



- 1** Indicador do modo de gravação (61)
- 2** Indicador de proteção (65)/
Indicador da marca de impressão (68)
- 3** Indicador de Zoom (62)
- 4** Nome do arquivo (48)
- 5** Número de imagens gravadas no “Memory Stick” (21)
- 6** Indicador da capacidade restante do “Memory Stick” (21)
- 7** Número da imagem (21)
- 8** Indicador do tamanho da imagem (20, 21)
- 9** Indicadores da data/hora de gravação da imagem (28)/
Menu/Menu guia (51)

Na reprodução de filmes



- 10** Indicador do tamanho da imagem (71)
- 11** Indicador do modo de gravação (70, 71)
- 12** Indicador de reprodução (71)
- 13** Número da imagem/Número de imagens gravadas no “Memory Stick” (71)
- 14** Indicador da capacidade restante do “Memory Stick” (71)
- 15** Contador (71)
- 16** Tela de reprodução (71)
- 17** Barra de reprodução (71)
- 18** Menu/Guia do menu (51)

Os números entre parênteses indicam as páginas onde se encontram informações adicionais importantes.

I-CONTEÚDO E PRAZO DE GARANTIA

1. A Sony Comércio e Indústria Ltda. garante o produto acima identificado, o qual foi recebido devidamente lacrado, pelo prazo de **12 (doze) meses**, incluído o da garantia legal (primeiros noventa dias), contados a partir da aquisição pelo primeiro consumidor, contra defeitos de projeto, fabricação, montagem, ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material, que o torne impróprio ou inadequado ao consumo a que se destina.
2. A Garantia se faz mediante a exibição deste termo, bem como da Nota Fiscal correspondente.

II-EXCLUDENTES DA GARANTIA

1. O presente Termo exclui despesas de transporte, frete, seguro, constituídos tais itens, ônus e responsabilidade do consumidor, além de não cobrir:
 - a) peças que se desgastam naturalmente com o uso regular, tais como cabeças gravadora/reprodutora, cabo de microfone, cabos e espumas dos fones de ouvido, agulha, lâmpadas de mostrador, etc. (para linha áudio, vídeo e TVs com vídeo integrado);

- b) danos à parte externa do produto (gabinete, painel, acabamentos, botões, etc.), bem como peças e acessórios sujeitos a quebra causada por maus tratos;
- c) manuseio inadequado, indevido aos fins a que se destina, em desacordo com as recomendações do Manual de Instruções.

III-INVALIDADE DA GARANTIA

1. A Garantia fica automaticamente invalidada, se:
 - a) não for apresentada a Nota Fiscal de venda no Brasil, ou documento fiscal equivalente, conjuntamente com o Termo de Garantia;
 - b) o produto for ligado em rede elétrica fora dos padrões especificados ou sujeita a flutuação excessiva de voltagem;
 - c) o produto tiver seu lacre violado, for aberto para conserto, manuseado ou tiver o circuito original alterado por técnico não autorizado ou não credenciado;
 - d) o número de série do produto for removido ou alterado;
 - e) o produto for utilizado em ambientes

- f) o produto sofrer qualquer dano por acidente (quebra), ou agente da natureza (raio, enchente, maresia, etc.);
- g) o produto for manuseado ou usado em desacordo com o Manual de Instruções que o acompanha;
- h) qualquer modificação for introduzida no aparelho, não prevista no Manual de Instruções.

IV-FORMA E LOCAL DE UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

1. Para usufruir desta garantia adicional à legal, o consumidor deverá utilizar-se de um dos Postos de Serviço Autorizado Sony, dentre aqueles que constam na relação que acompanha o produto.
2. Esta Garantia é válida apenas em território brasileiro.
3. O transporte do produto ao Posto de Serviço Autorizado é de responsabilidade do consumidor.

Unidade comercial: Sony da Amazônia Ltda.

Rua Inocência Tobias, 125 – Barra Funda
São Paulo – SP – CEP 01144-000
Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC)
Grande São Paulo: (0XX11) 3677-1080
Outras localidades: 0800-888-4444

(<http://www.sony.com.br>)

ATENÇÃO

Este Termo de Garantia só tem validade quando acompanhado da Nota Fiscal correspondente. Conserve-os em seu poder.

**PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

